



### ԳՈՐԾԱԴՈՒԼ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

Պետությունն անկախ հաստատություններում և վարչություններում աշխատակողմերում և պաշտոնյաներում գործադուլը շարունակուեցաւ երէկ, եւ անոր երրորդ օրը գորակազան գործադուլ կատարեց նաեւ ընկերային ապահովագրութեան ազգային սնտուկի սենտիքան:

Անկախ վարչություններու սենտիքայի նախագահ Ֆուատ Հարֆուզ երէկ հաւաստեց, որ ելեկտրակա-նութեան ընկերութեան աշխատակողմերը պիտի շարունակեն իրենց բաց գործադուլը: Ընկերութեան կեդրոնատեղիին առջեւ աշխատակողմերու կատարած երէկուան նստացոյցին խօսք առնելով, Հարֆուզ ըսաւ, որ կանգ առած են նորոգութեան աշխատանքները, եւ սենտիքան կրնայ դիմել մագլցողական քայլերու:

Հարֆուզ ըսաւ, որ իրենց պահանջները քննարկելու համար նախարարական յանձնախումբ կազմելու կառավարութեան նախանցեալ օրուան որոշումը ընդունելի չէ, նկատի առած որ այդ պահանջներուն գծով բանակցութիւններ կատարուած էին աշխատանքի նախարարին միջնորդութեամբ, եւ այդ բանակցութիւններուն զոյացած միջին լուծումները ընդունած էին ուժանիւթի նախարարը, պետութեան հետ հարցերու ատեանն ու պետութեան պաշտօնէութեան հարցերու խորհուրդը:

Աշխատակողմի սենտիքաներու ազգային համադաշնակցութեան նախագահ Թանիս Անտարուս հարողագրութեամբ մը նոյնպէս քննադատեց նախարարաց խորհուրդի որոշումը:

### ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՏՆՕՐԵՆՆԵՐԸ ԵՐԱՇՆԱԿՈՐԱԳԻՆՈՎ ԱՋԱՏ Կ'ԱՐՁԱԿՈՒՆ

Պէյրութի աւագ քննիչ դատախաչ Հարֆու Մատի երէկ ընդառաջեց էլեկտրակախութեան ընկերութեան բաժանումներում ութ տնօրէններու երաշխաւորագինով ապատ արձակուելու դիմումներուն: Անոնցմէ իւրաքանչիւրին անձը կ'ընթաց 300 հապար լիքանանեան ոսկիի երաշխաւորագին:

Արգելափակուած պաշտօնէաները կը մեղադրուին պետական գումարներու մսխումի եւ պարտականութեան մէջ թերացումի յանցանքներով:

Նկատի առած, որ վերոյիշեալներէն եօթն երկրաչափներ են, էլեկտրակախութեան ընկերութեան երկրաչափները գումարեցին ընդհանուր ժողով մը, երկրաչափներու սենտիքայի նախագահ Մամիր Տունիթի ներկայութեան, քննարկելու համար իրենց պաշտօնակիցներու արգելափակումը: Ժողովի ատեն անոնք իմացան իրենց պաշտօնակիցներու ապատ արձակումը:

### ՄԱԿ ՆՇԱՆԱ ԿԵՅ ԽՈՐՀՈՒՐԴ ՄԸ...

Շարունակուած Ա. ԷջԸ

ամերիկացի պիւնտր մըն ալ վիրաւորուեցաւ: Իսկ հարաւային Քեյմստն նահանգին մէջ, ամերիկացի պիւնտրներ եւ անոնց աֆղան դաշնակիցները եօթը հոգի ձերբակալեցին, որովհետեւ անոնք Պըն Լատէնի նկարները ունէին իրենց տուններուն մէջ: Փաշտուն ղեկավար մը ըսաւ, որ մարդիկ մտահոգ են այսպիսի արարքներով, որովհետեւ ձերբակալուածները ոչ թալէպան էին, ոչ ալ «Քալիտա»ի անդամ, անոնք պարպապէս աֆղաններ էին:

ՅՐԱՆՍԱՅԻ պաշտպանութեան նախարար Ալէն Ռիշար ըսաւ, որ Փարիզ պարզապէս պիտի կանգնի Աֆղանիստանի մէջ բազմապեզան խաղաղարար ուժերու հրամանատարութիւնը թուրքի վստահելու առաջարկին: Ռիշար աւելցուց, որ Փարիզ կը հաւատայ, որ Անգարա յանգոյնս պատրաստ է ստանձնելու այս պարտականութիւնը:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

### ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

Նախագահութեամբ՝ ԳԵՐՇ. Տ. ԳԵՂԱՄ ԵՊՍ. ԽԱԶԵՐԵԱՆԻ Առաջնորդ Լիբանանի Հայոց թմին

### Կազմակերպութեամբ՝ ԱՋԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

Կը բանախօսէ՝ ՊՐՆ. ԿԱՐՕ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ

### Մասնակցութեամբ՝ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԹԵՍԻ ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԳՊՐՈՑՆԵՐՈՒ ԱՇԱԿԵՐՏՈՒԹԵԱՆ

Տեղի կ'ունենայ Հինգշաբթի, 7 Փետրուար 2002ին, երեկոյեան ժամը 7:00ին, Յակոբ Տը Մելքոնեան սրահին մէջ:

ՇՐԱԽԵՐ

### ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՅԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Երկուշաբթի, 14 Յունուար 2002ին Ղարթա մահացած

### ԿԱՐԱՊԵՏ ՄԿՐՏԻՉ ԹՈՓԱԼԵԱՆԻ

հոգիին համար պիտի մատուցուի Ա. պատարագ եւ պիտի կատարուի հոգեհանգստեան պաշտօն:

Պիտի պատարագ՝ ԳԵՐՊԾ. Հ. ՎԱՐԴԱՆ ԵՊՍ. ԱՇԳԱՐԵԱՆ

Պիտի քարոզէ՝ ԳԵՐՊԾ. Տ. ԳԵՂՈՐԳ Թ. Ծ. Վ. ԵՂԻԱՅԵԱՆ

Կիրակի, 27 Յունուար 2002, ժամը 11:00ին, Հազմի, Միքեայեան վարժարանի «Ա. Աստուածածին» մատրան մէջ:

Իրենց հօր վախճանումին՝ գերաւ. Շ. Յովսէփ վրդ. Թոփալեան եւ գերաւ. Շ. Ստրոպ վրդ. Թոփալեան ցաւակցութիւնները կ'ընդունին իրենց վարժարանին մէջ՝ Կիրակի, ժամը 12:00էն 13:30 եւ երեկոյեան 5:00էն 8:00, Երկուշաբթի, 28 Յունուար 2002, ժամը 10:00էն 13:00 եւ երեկոյեան 5:00էն 8:00:

### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ ԹՈՐՈՍ ԱՌԱՍԼԻՆ ԿԵՐՊԱՐՈՒԵՍԻ ԱՎԱԳԵՄԻԱ ԳԵՂԱՆԿԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՔԱՆԴԱԿԻ ԱՇԽԱՏԱՆՈՅ

### ՍՎԱՆԱԿ ԵՒ ՍԻՐՈՂԱԿԱՆ ԱՐՈՒԵՍԱՄԵՐՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

Աշխատանոցի առաջին համոզիպումը տեղի պիտի ունենայ Երկուշաբթի, 4 Փետրուար 2002ին, Նշան Փալանձեան ճեմարանի մէջ, Ղոբաք Էլ Պլաք:

Մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել թորոս Ռոսլին Կերպարուեստի Ակադեմի, ամեն օր կէսօրէ ետք ժամը 3:00էն 6:00, իսկ Շաբաթ օրերը ժամը 11:00էն 4:00, հեռուեալ թիւերուն՝ 01-265899 եւ 01-249375:

ԾԱՆՕԹ. Կառատունը ապահովուած:

Թ. ԱՌԱՍԼԻՆ ԿԵՐՊԱՐՈՒԵՍԻ ԱՎԱԳԵՄԻԱ

### ԷԼԻ ՀՐԴԵՅՔԱՅԻ ՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ...

Շարունակուած Ա. ԷջԸ

Համար: Հաղորդագրութիւնը նաեւ դատապարտեց քաղաքական նպատակներ վայրագ արարքներով հետապնդելու ոճը, մանաւանդ կոյր ականահարուներով Հաշուեյարդարները, որոնք կարեւորութիւն չեն ընծայր անմեղներու կեանքերուն: Համայնավար Կուսակցութիւնը հաղորդագրութեամբ մը նկատել տուաւ, որ արարքը հարուած մըն է Լիբանանի կայունութեան ու արարական եւ միջազգային բարձրաստիճան տողովներ հիւրընկալելու նախապատրաստութեան:

### ՇՕՇԱՓԵԼԻ ՓԱՍՏԵՐ ԶԿԱՆ...

Շարունակուած Ա. ԷջԸ

փելի փաստեր չունին, թէ Իսրայէլ կը կանգնի նախարար Էլի Հըպէյթայի սպանութեան ետին, բայց Գիւրա կարելի է ենսել, թէ ո՞վ կ'օգտուի այս ոճիւրէն:

«Եթէ այս դէպքը պատահէր ասկէ տասը տարի առաջ, այսօր կրակոցներ, անցարգեներ եւ կռիւ պիտի ըլլար, իսկ մարդիկ սպաստանարաններու մէջ պիտի գտնուէին. բայց այսօր ոչինչ կայ, ինչպէս որ կրնաք անձամբ հաստատել», ըսաւ նախագահ Լահուս, աւելցնելով, որ «Եթէ խաղաղութիւն կայ, ներքը թուներ պիտի ըլլան»:

Ան նկատել տուաւ, որ ներքին կայունութեան անխախտ մնալը ցոյց կու տայ, որ Լիբանան հասած է տնտեսական իր ապագինումին անհրաժեշտ կայունութեան:

Միւս կողմէ, նախագահ Լահուս ողջունեց «Ռոյթթըր»ի Լիբանանի գրասենեակը շրջանային կեդրոնատեղի եւ մարզումի կեդրոն դարձնելու քայլը, որ կը հաստատէ, թէ Լիբանան ոչ միայն ապահով եւ կայուն է, այլեւ ժողովրդավարական ազատութիւններու երկիր:

Նախագահ Լահուս երէկ նաեւ ընդունեց գաղթականներու հարցերու նախարար Մարուան Համատէն, որ Ամմանի մէջ Յորդանանի Ապտալա Բ. թագաւորին յանձնած էր արարական վեհաժողովին ներկայ գտնուելու նախագահ Լահուսին հրաւեր մը:

Համատէն նախագահ Լահուսի յաւանքը, որ Յորդանանի թագաւորը ներկայ պիտի գտնուի վեհաժողովին, մանաւանդ որ Արաբական Լիգայի նախագահութիւնը պէտք է ինք յանձնէ Լիբանանի նախագահին:

Համատէն նախագահ Լահուսի նաեւ ներկայացուց պաղեստինցի նախարար Եասէր Ապտ Մապպուի հետ իր հանդիպումին արդիւնքները. պաղեստինցի ղեկավար Եասէր Արաֆատի յղուած իրաւունքները ստանձնելով, Ապտ Մապպու հաստատեց, թէ Արաֆատ վճռած է ներկայ գտնուիլ վեհաժողովին:

### ՀԱՅՐԵՆԻ ՋԱՒԱԽՔ

### ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Մէկ ապգ Վարանդ Փափագեան Ախալքալակի պայքարը Բուրճէն Տաշիրի գաւառին բռնագրաւումը Բուրճէն Ընդհանուր ակնարկ Հայաստանի հիւսիսային սահմանների վրայ Աշոտ Մելքոնեան Ջաւախքիները արեւմտահայ պատմագրական պայքարում Աշոտ Մելքոնեան Ախալքալակի հայ համայնքին պատմութիւնը Փրոֆ. Կ. Գ. Ղաֆաղբեան

Տանջուած ժողովուրդի մը շքանալ հայրենիքը՝ Ջաւախք Վ. Աւագեան Արցախեան պատմութիւնը Նահատակները

Հոգեւոր եւ կենսական կեանքը Ջաւախքում Աշոտ Մելքոնեան Նորօրեայ հոգեւոր կեանքը հինաւուրջ Ջաւախք աշխարհում Սանասար սարկաւազ Ղուկիկեան Ջաւախքի մշակութային կեանքը

Ջաւախքի գեղանկարչներու եռեակը Հայկազուն Ալվրցեան Մովսէս Ծիրանի Ջաբար Բէշիշեան

Ջաւախքի աշուղները Նշանաւոր ջաւախքցիներ Ջաւախքի կրթական համակարգը Եու. Նաւոյեան Հայ մամուլը եւ գրատպութիւնը Ջաւախքում եւ Մեխիթրում Վահան Մաղապեան Բաց դարպաս՝ սահմանէն անդին

Ջաւախքի պատմական յուշարձանները Մամուլէյ Կարապետեան Վրաստանի քաղաքականութիւնը հայկական մշակութային կոթողների նկատմամբ Մամուլէյ Կարապետեան

Հայ - վրացական փոխ յարաբերութիւնները Բուստով Հայ - վրացական կնճիղը Արշակ Ջամայեան Մէնք եւ մեր հարեանները Արտաշէս Արեղեան Հայ - վրացական յարաբերութիւնները ժամանակակից փոփոխումները Մերգէյ Շաբաբեանց

Վրաստանի անկախութեան աղբիւրը եւ հայ - վրացական յարաբերութիւններու հեռանկարը Բիչըրտ Կիրակոսեան Խաչիկ Տէր Ղուկասեան

Թիֆլիսի հայութիւնը Օֆելիա Գրիգորեան - Շահբազեան Արխայիայի հայկական համայնքը

Արարական հանգոյց Հայկազուն Ալվրցեան Վրաց քաղաքական մտեցումները Ախալքալակի - Ախալքալակ գոտու մահմեդական բնակչութեան խնդրի անշնորհեմը Մամուլէյ Կարապետեան

Ռուսաստանի համագործակցութիւնը Բուստով Հայ - վրացական փոխ յարաբերութիւնները Բուստով Օ. Ս. Բելով

Չէչենական խնդիրը վրաց - ռուսական յարաբերութիւններում Մամուլէյ Կարապետեան Թուրքիա - Վրաստան - Արաբեան փոխ յարաբերութիւնների հեռանկարի հարցի շուրջ

Վրաստանի եւ ԱՄՆի յարաբերութիւնները Էդուարդ Ղազարեան Վրաստանի արտաքին քաղաքականութեան կերպարանափոխութիւնները Ս. Ա. Միխայլով

Հայոս եւ Քարթլոս Սերգէյ Շաբաբեանց Լէոնտի Մրոզիկի Ընդհանուր տեղեկութիւններ Ջաւախքի մասին

**365 ՕՐԵՐԷՆ ՕՐ ՄԸ ՀԱՅ ԾԵՐԱՆՈՅԻՆ**  
Սոյն ձեռնարկին հետեւեալ ազգայինները կը ստանձնեն օրուան մը ճաշի ծախսը 300 տոլարով:  
Տէր եւ տիկին Ղոնիքեան եւ Սոսի Մեմուրեան (իրենց հօր եւ մօր՝ Սարգիս եւ Էլպիս Մեմուրեաններու յիշատակին) 27 Յունուար:

**ԼՕԻԻ ԾՐԱՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ**  
**ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՊԱՇՏԱՍՈՒՆԸ ԸՆԿԸ. ԾՈՎԱԿ ԽԱՉԵՐԵԱՆԻՆ**  
Հայ Անտարազգային Էմմանուէլ Եկեղեցւոյ մէջ, Փիթըր եւ Էլիզաբէթ Թորոնթոն վարժարանին կից, Կիրակի, 27 Յունուար 2002, առաւօտեան ժամը 10:00ին, պաշտամունքի ընթացքին:

**ՄԱՀԱԶԴ**  
Տիկին Նորա Վարդապետեան կը գուժէ իր մօր՝

**ԷԼՕԻԶ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆԻ (Ծնեալ՝ ՍԻՍՈՆԵԱՆ, 1910ին)**

մահը, որ պատահեցաւ Հինգշաբթի, 24 Յունուար 2002ին:  
Թաղման պաշտամունքը կատարուեցաւ Ուրբաթ, 25 Յունուար 2002ին. հանգուցեալին մարմինը ամփոփուեցաւ Պուրճ Համուտի Հայ Աւետ. գերեզմանատունը:

●Ներկայս ընդունիլ իրբե մահագր:  
●Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին տիկին Նորա Վարդապետեանի բնակարանը, Ռաս Պէրլուք, Քարաքասի վայրէջք, «Ռիմ» սիւնթրմարքէթի շէնք, 7րդ յարկ, հեռ. 01-741591 Շաբաթ 26, Կիրակի 27 եւ երկուշաբթի 28 Յունուարին:

**ՄԱՀԱԶԴ**

Թրիփոլիի Ս. Հոգեգալուստ եկեղեցւոյ թաղական խորհուրդը կը գուժէ բաղական խորհուրդի իր երկարամեայ անդամներէն:

**ՆՇԱՆ ԴԱԻԹԵԱՆԻ**

մահը, որ պատահեցաւ Միացեալ Նահանգներու մէջ, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:  
Հանգուցեալին հոգուոյն համար, հոգեհանգրատեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 27 Յունուար 2002ին, Թրիփոլիի Ս. Հոգեգալուստ եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

**ՄԱՀԱԶԴ**

Տիկին Սաբուրեհի Մալեան Տէր եւ տիկին Յակոբ Մալեան եւ զաւակունք Տէր եւ տիկին Գրիգոր Մալեան եւ զաւակունք Տէր եւ տիկին Յակոբ Պեքերեան եւ զաւակունք եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր, աներհօր եւ հարազատին:

**ՅՈՎԱԿԻՄ ՄԱԼԵԱՆԻ (Ծնեալ՝ 1919ին)**

մահը, որ պատահեցաւ Ուրբաթ, 25 Յունուար 2002ին, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:

Յուղարկուելու ժամը կ'ընդունուին պիտի կատարուի Շաբաթ 26 Յունուար 2002, Ս. Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատունը:

●Ներկայս ընդունիլ իրբե մահագր:  
●Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը, Պուրճ Համուտ, Սահբըր Արիմի դիմաց, Ա. յարկ, Շաբաթ 26, Կիրակի 27 եւ երկուշաբթի 28 Յունուարին:

### ԻՐԱՆԻՆԵՐՔԻՆ ԳՈՐԾՈՑ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ԱՅՑԵԼԵՑ ԱԼԻԵԻ

Ազրպեյճանի նախագահ Հայտար Ալիևը Յունուար 23-ին ընդունեց Իրանի ներքին գործոց նախարար Ապտիլուլահի Մուսաուրի Լարիի գլխավորած պատուիրակը, որ Ազրպեյճան կ'այցելի: Հանդիպումին ընթացքին Ալիևը յայտարարեց, որ երկու կողմերը հետագայում կ'արգելեն վերաբերյալ կարծիքները լայն քննարկումին համար անհրաժեշտ է համատեղ աշխատանք:

Նախարար Լարի Ալիևի փոխանցեց Իրանի նախագահ Մոհամադ Նաթանուրիի ուղերձը: Այն յայտնեց, որ Թեհրան կը սպասէ Ալիևի պաշտօնական այցելութեան, որ հաւանաբար տեղի ունենայ Փետրուար ամսուան երկրորդ կէսին: Լարի նաեւ յայտնեց, որ Ազրպեյճանի հետ յարաբերութիւններու վերաբերյալ կարգաւորումը Իրանի արտաքին քաղաքականութեան առաջնահերթ խնդիրներէն է: Այն նաեւ կարեւոր նկատեց Իրանի եւ ազրպեյճանցի պաշտօնատարներու փոխադարձ աւելցնելու ներքին կողմերուն միջոց փոխ շահահատ գործակցութիւն ստեղծելու հեռանկարով:

### ԸՍՏ ՌՈՒՍԻՈՅ ԳԱՂՏՆԻ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ՊԵՏԻՆ

#### ՊԵՐԵՉՈՎԱԿԻ ԿԸ ՖԻՆԱՆՍԱԿՈՐԷ ՉԵՉԵՆՆԵՐԸ

Ռուսիոյ գաղտնի սպասարկութեան պետը Հինգշաբթի օր յայտնեց, որ իշխանութիւնը վատտեր ունի, թէ հանրաժանօք առեւտրական Պորիս Պերեպոլսկի կը ֆինանսաւորէ Չեչենիոյ անջատողական ըմբոսները:

«Քէյ. Ճի. Պի.»-ի կապուած գաղտնի սպասարկութեան մէկ բաժանմունքի պետ Նիքոլայ Փարուշեւ լրագրողներուն յայտնեց, թէ Չեչենիոյ վերականգնման համար թղթածրար մը պատրաստութեան ընթացքի մէջ է եւ պիտի յղուի օտար երկիրներու պետութիւններուն:

«Տեղեկութիւններ ունին», որ բազմաթիւ համաձայնութիւններ գոյացած են անջատողական պիւնտներու խմբակները ֆինանսաւորելու նպատակով. այդ համաձայնութիւնները անմիջականօրէն առնչուած են Պերեպոլսկիին», ըսաւ Փարուշեւը:

Պերեպոլսկի նախկին նախագահ Պորիս Ելցինի մօտիկ խորհրդականներէն էր, որ նախագահ Փուտինի ընդդիմադիրներէն հռչակած էր ինքզինքը, երբ «Քէյ. Ճի. Պի.»-ի նախկին տնօրէնը դարձեալ պաշտօնի կոչուած էր: Պերեպոլսկի կ'ապրի արտոյրի մէջ. Արեւմտեան Եւրոպայի մէջ. ան կ'ըսէ, թէ տուն վերադարձը վտանգներով լեցուն է եւ վախ կը պատճառէ իրեն:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

## ՄՈՍԿՈՒԱ ԴԵՄ Է ԻՐԱՔԻ ՎՐԱՅ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՆՈՐ ՅԱՐՁԱԿՈՒՄԻ ՍԸ ԳԱՂԱՓԱՐԻՆ

### Կ'ԸՍԵ ԻԿՈՐ ԻՎԱՆՈՎ

Ամերիկեան օդանայնաւոր Հինգշաբթի գիշեր ուժեղացնելու Իրաքի օդային պաշտպանութեան ուժերու կեդրոն մը, այն պահուն, երբ ամերիկացի բարձրաստիճան պաշտօնատար մը կը յայտարարէր, որ Պաղատատի համար ծառանակը սկսած է սահիլ՝ ՄԱԿի վէճի քննիչներու վերադարձը արտօնելու որոշումին համար:

Ամերիկացի բարձրաստիճան պիւնտրական մըն այլ պոռտուաճումի հրաւեր ուղղեց Իրաքի, զիտեղ տայով, որ անիկա չի կրնար շահագործել առիթը՝ օգտուելով Աֆղանիստանի իրադարձութիւններէն: Օդուժի հրամանատար Վոր. Ռիչըրտ Մայրը ըսաւ, որ ամերիկեան ուժերուն կեդրոնացումը Աֆղանիստանի օդանայնաւոր ստիկա չ'ենթադրէր, թէ անոնք չեն կրնար հակադարձել իրաքեան ապօրինի արարքներու: Մայրը ակնարկեց, որ անցնող էրք օրերուն ընթացքին, ամերիկեան ուժերը քանի մը անգամ ուժեղացնելու իրաքեան պիւնտրական ղեկավար, ուրիշ կրակ բացում էր ամերիկեան օդանայնաւորներու վրայ: Մայրը շեշտեց, որ ամէն անգամ, որ վտանգ կը սպառնայ ամերիկացի օդայնութեան, կրակ արձակող իրաքեան ղեկավարը պիտի ուժեղացնէ իր արարքները:

### ՌՈՒՍԻԱ ԿԸ ԶՈՒԹԱՅՆԵ ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱՀԱՆՈՒՄԵՐԸ

Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Իկոր Իվանով յայտնեց, որ Մոսկուա դէմ է Իրաքի դէմ ամերիկեան պիւնտրական անոր գործողութեան մը: Իվանով քայլ մը անդին երթալով պահանջեց, որ Իրաքի դէմ հաստատուած պատժամիջոցները վերցուին:

Իվանով, որ կը խօսէր Իրաքի փոխ վարչապետ Թարեք Ալիպի հետ ունեցած տեսակցութեան մը աւարտին, ըսաւ, որ սիւսի կ'արձակուի Իրաքի դէմ պայքարը պէտք է հաստատուի օրինական ամուր հիմքերու վրայ եւ թէ ՄԱԿ պէտք է համապարփակ ղեկավարէ:

տօնատարը զիտեղ տուաւ նաեւ, որ որքան ժամանակը անցնի, այնքան Իրաք առիթը կ'ունենայ նոր պէնքեր պատրաստելու: Ան ըսաւ, որ անցնող էրք տարիներուն, Իրաք առիթը ունեցաւ վէճերու պատրաստութեան ձեռնարկելու:

Իրաք կ'ընդունի, որ պատերազմէն առաջ ձեռնարկած էր կենսաբանական պէնքերու պատրաստութեան ծրագիրը մը, որ սակայն ներկայիս գոյութիւն չունի, որովհետեւ փճացում է ՄԱԿի քննիչներուն կողմէ:

### ՌՈՒՍԻԱ ԿԸ ԶՈՒԹԱՅՆԵ ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱՀԱՆՈՒՄԵՐԸ

Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Իկոր Իվանով յայտնեց, որ Մոսկուա դէմ է Իրաքի դէմ ամերիկեան պիւնտրական անոր գործողութեան մը: Իվանով քայլ մը անդին երթալով պահանջեց, որ Իրաքի դէմ հաստատուած պատժամիջոցները վերցուին:

Իվանով, որ կը խօսէր Իրաքի փոխ վարչապետ Թարեք Ալիպի հետ ունեցած տեսակցութեան մը աւարտին, ըսաւ, որ սիւսի կ'արձակուի Իրաքի դէմ պայքարը պէտք է հաստատուի օրինական ամուր հիմքերու վրայ եւ թէ ՄԱԿ պէտք է համապարփակ ղեկավարէ:

## ՀՆԴԿԱՍՏԱՆ ՓՈՐՉԱՐԿԵՅ ՄԻՋՅԱՍՄԱՐԱՍԱՍԱՅԻՆ ՀՐԹԻՌ ՍԸ

Հնդկաստան երկէկ ուժի ցուցադրութիւն կատարեց՝ փորձարկելով միջամաքամասային հրթիռ մը, որ կորեկային գլուխ կրելու կարողութիւնը ունի: Հրթիռին փորձարկումը անմիջապէս դատապարտուեցաւ Փաքիստանի կողմէ:

Նիւ Տելէի յայտնեց, որ փորձարկած է «Ալկի» հրթիռին աւելի կարճ հասողութիւն ունեցող մէկ տարբերակը: Արտաքին գործոց նախարարութեան բանբերը՝ Նիրուփամա Ռասա ըսաւ, որ հրթիռին փորձարկումը Պենկայի Մոցին մէջ տեղի ունեցած է թեքմիք պատճառներով: Ան շեշտեց, որ փորձարկումը քաղաքական որեւէ պատգամ չ'ուղղեր եւ միջուորտ հրահրելու համար չէ:

Վարչապետ Աթալ Պետարի Վաճիպի իր կարգին ըսաւ, որ փորձարկումը շահեկան կը նկատուի Հնդկաստանի ապահովական տեսանկիւնէն դիտուած: Մեկնաբաններ սակայն դիտել կու տան, որ փորձարկումը իր ճշդութեամբ թուականներ մէկ ամիս յառաջադելու քայլով՝ Նիւ Տելէի կ'ուզէ Իսլամապատի հասկցնել, որ պէտք է ընդառաջէ ծայրայեղական իսլամականները ձեռնարկելու պահանջին, այլապէս՝ Հնդկաստան պատրաստ է պատերազմելու:

Փաքիստան անմիջապէս հակադարձեց խիստ ոճով դատապարտելով հրթիռին փորձարկումը, զիտեղ տայով, որ անիկա կը սպառնայ շրջանային ապահովութեան:

Նախագահ Փերվէզ Մուշարրաֆի բանբերը՝ Գոր. Ռաշիտ Գուրեշի կոչ ուղղեց միջազգային ընտանիքին ճշտում բանեցնելու Հնդկաստանի վրայ, որպէսզի մեղմացնէ լարուածութիւնը: Գուրեշի ակնարկեց, որ Իսլամապատ ուժի ցուցադրութեան մրցումը մը պիտի չ'ամանակցի սահմանակից Նիւ Տելէի հետ:

● ԲԻՐԻՏԱՆԻԱ ցաւ յայտնեց, որ Հնդկաստան փորձարկած է միջամաքամասային հրթիռ մը: Արտաքին գործոց նախարար Ճէք Սթրո ըսաւ, որ յիշեալ արարքը կը սրէ լարուածութիւնը շրջանի մը մէջ, ուր արդէն միջուորտը չ'ափագանց լարուած է:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

## ԿԻՊՐՈՍԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ԾՐԱԳՐԷ ՓՃԱՑՆԵԼ ԶԷՆՔԵՐ

ՆԻԿՈՍԻԱ, 25 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Յոյն կիպրական կառավարութիւնը յայտնեց, որ կը ծրագրէ փճացնել զէնքեր՝ իրեն ձեռք թուրք կիպրացիներուն հանդէպ, որովհետեւ կիպրոսի տագնապի լուծման նպատակով բանակցութիւնները արդէն սկսած են յառաջդիմել:

Զէնքերը, որոնք 1972-ին ներածուած են պետութեան կողմէ, ՄԱԿի խաղաղարար ուժերու հսկողութեան տակ կը գտնուին, հետեւաբար ՄԱԿ պէտք է իր հաւանութիւնը տայ զէնքերը փճացնելու յոյն կիպրական կառավարութեան որոշումին: Այս գծով արդէն իսկ խօսակցութիւնները սկսած են ՄԱԿի պաշտօնատարներուն եւ պետութեան միջեւ:

«Զէնքերը թէեւ հին են, սակայն տակաւին կարելի է գործածել գանոնք: Բացեալ այդպէս կառավարութիւնը որոշած է գանոնք փճացնել», յայտնեց պետութեան մէկ պաշտօնատարը:

Զէնքի պահեստը, որ պիտի փճացուի, կ'ընդգրկէ 4,500 քայաշիթով զնդաքիները, որոնք ներածուած են նախկին Զեխտոյրովաբիայէն:

**ՀԱՅ ԱՐՈՒԵՏԱՍՊԵՏՆԵՐՈՒ  
ՀԱՄԱՄԲՈՒՄ  
220  
ՏԵՍԱԵՐԻՉԻ ԵՐԵԿՈՅ**

Հոռոմ - Հայաստան ցուցահանդէսի, կայացած Մարտ - Յուլիս 1999ին, Վատիկանի Մատենադարանի մեծ սրահին մէջ

Երկուշաբթի, 28 Յունուար 2002, ժամը 7:00ին

«Garden Tower» պանդոկին մէջ  
Հեռ. 04-41 7741  
www.gardentowerhotel.com/MondayForum.htm

**ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ**

**Շ. Ե. Ը. Ի ՍԱՐՁԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՊԱՐԳԵԸ**



Հինգշաբթի, 24 Յունուար 2002 թուականին, ներկայութեամբ Շ. Ե. Ը. Ի Վեդրոնական Վարչութեան, մասնաճիւղերու գործադիր մարմիններու անդամներուն եւ մարզական վարչութեան պատասխանատուներուն, տեղի ունեցաւ հիւրասիրութիւն հանդիպում մը Շ. Ե. Ը. Ի Սեմիոնովի Վեդրոնի մէջ, որուն ընթացքին Շ. Ե. Ը. Ի Վեդրոնական Վարչութեան ատենապետը՝ արք. Կարո Ճըղըւեան վիճակահանութեան պարգեւը (2001ի FORD Focus ինքնաշարժը) յանձնեց՝ բախտաւոր թիւը (485) կրող տոնիկ տիրոջ՝ Յարութիւն եւ Իշխան Կ. Սարգիսեաններուն:

Այս առիթով, Յարութիւն եւ Իշխան Սարգիսեան եղբարք, 5,000\$ նուիրատուութիւն մը կատարեցին Շ. Ե. Ը. Ի Սարգիսեան շարժումին:

Կը շնորհակտեմք բախտաւոր եղբայրները եւ բարի վայելում:

**ՅՈՐԴԱՆԱՆՑԻ ԴԻԻԱՆԱԳԷՏԻ ՍԸ  
ԻՆՔՆԱՇԱՐԺԻՆ ԴԷՄ  
ԽԱՓԱՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԱՐԱՐՔ**

Աթէնք, 25 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Անձանօթներ յորդանանցի ղեկանազէտներու մէկ ինքնաշարժին տակ ուռմը մը գետեղած են Աթէնքի մէջ, սակայն ոչ ոք վնասուած է, յայտնեց ոստիկանութիւնը:

Ռուսներ գետեղուած էր Յունաստանի մէջ Յորդանանի ղեկավարած առաջին քարտուղարին ինքնաշարժին տակ: Ինքնաշարժը ամբողջութեամբ քանդուած է:

Այս գործողութեան պատասխանատուութիւնը ոչ մէկը ստանձնեց:

Մայրաքաղաք Աթէնքի մէջ յաճախ նման գործողութիւններ կը կատարուին ձախակողմեան խմբակներու կողմէ:

**Հ. Մ. Ը. Մ. ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ  
ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ  
ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԸ**

Կը ներկայացնէ՝


**ՄԱՆՍՈՒՐ ՌԱՀՊԱՆԻԻ  
Թատրերգութիւնը**

Տեղի կ'ունենայ Կիրակի, 3 Փետրուար 2002, երեկոյեան ժամը 8:30ին, «Յորիւմ տը Պէրուսի» մէջ:

- Տոմսերը ստանայ «Ռոժէ Սիմոն» եւ «Միլոնա» (Ժէլ Էլ Տիպ), JACK GIFTS եւ PRONTO հաստատութիւններ (Պուրճ Համուտ):
- Մանրամասնութեանց համար հեռաձայնէլ 03-918372 թիւին:

**ԳՈՐԾԱԾԵՑԷՔ FUEL CARDԸ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ  
ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ՅԱՉՈՂՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ**

**ԻՆՉՊԵՍ  
ԳՈՐԾԱԾԵՑ FUEL  
CARD-Ը**



Ձեր ինքնաշարժին պէնզինին, մագնիսին, իւրից, ինչպէս նաեւ լուսալու համար, վճարումին հետ միաժամանակ ներկայացուցեք FUEL CARD-ը, այս ձեւով ձեր մասնակցութիւնը բերած կ'ըլլաք տնտեսական ծրագիրներու յաջողութեան:

**ԻՆՉՊԵՍ ՍՍԱՆԱԼ  
FUEL CARD-Ը**

FUEL CARD-ը կրնաք ստանալ հետեւեալ կեդրոններէն.-

- ԱՅԿԻԼԻ գրասենեակ, Պուրճ Համուտ
- Կամ մագնիսի գրախանութ, Պուրճ Համուտ
- Գրատուն Caravelle, Չալաք
- Գրատուն Sava, Այնճար
- Գրատուն Կոմիտաս, Պէրուս
- Obelix հաստատութիւն, Անթիլիաս

**Յաւելեալ մայրամասնութեանց համար հեռաձայնէլ՝ 01-242556 թիւին:**

Մագնիսի սպասարկութեան համար հեռաձայնէլ՝ 04-715111, 04-715222 եւ 04-715333 թիւերուն:

**ՔԱՐՏԸ  
ԿԸ ՍՍԱՆԱԸ  
ՉՐԻՕՐԵՆ**

**ՎՐԾԷՔԱՐՈՐ ՆՈՒԷՐՆԵՐ  
ԵՒ ԻՆՔՆԱՇԱՐՃ ՍԸ**



# ԷԱՊԵՍ ԱՄԲՈՂՁԱԿԱՆ ՀԱՅ ՄԵ



Աշոտ Մալաբեան մնացած է մի՛շտ Աշոտ Մալաբեան,- այսինքն՝ հայ, լուրի եւ ամբողջական: Չորս չորրորդ: Իր լեզուով, իր մտածումներով, ազգային արժեքներով եւ սրբութեամբ հանդէպ իր պաշտամունքով, այլ մահաւանդ, ամեն տեղ, նաեւ ֆրանսական շրջանակներու մէջ, իր հայ մը եղած ըլլալը յայտնելու նախաձայնողութեամբ:

## ԿԱՐՈ ԳԵՈՐԳԵԱՆ

Շուրջ չորս տասնամեակ առաջ սպիտակ բուրդին վրայ սեւով արձանագրուած այս հաստատումը «չորս չորրորդով» ամբողջական հայ Աշոտ Մալաբեանի մասին, բեկուզ մէկ - երկու նախադասութեամբ, այնուամենայնիւ, յստակօրէն կը կարկառե կերպարը այս լիիրա հայուն, որ աչքերը լոյսին բացաւ մտայն երկնակամարներու տակ, ապրեցաւ գրկանքներով ու տառապանքներով հիւսուած մանկուծիւն մը, նկարագիր եւ գիտակցութիւն կազմեց Մեծ եղեռնի ամենօրեայ անդրադարձներով եւ կեանքի մարտահրաւերները դիմաւորեց իր արիւնքն ու մոխիրներէն յարուբիւն առած հայ ժողովուրդի վերապրելու եւ յաղթանակելու վեճականութեամբ:

պողրկար ողջ աշխարհին, բայց մահաւանդ ցեղասպան բուրքին պաշտօնական ներկայացուցիչին երեսին.

- Ես ուսուցողի Յակոբ Էֆենտի Մալաբեանի տղան եմ...

Ինքնավստահ ու բարձրաճակատ, մարտունակ ու պահանջատէր հայու կտրիկ կերպար մը, որուն մասին, կը կարծեմք, բաւական յստակ պատկեր մը կը փոխանցէ Սերովբէ Միսիթարեանի «Ֆրանսերէնով արտայայտուող հայ գրողներ» անուն հատորէն քաշուած եւ քովի սիւնակներով շարժուող Վերնէօյ ստորագրութեամբ հրատարակուած հատուածը:

Ազգային արժեքներու, սրբութեան եւ անժամանցելի իրաւունքներու նկատմամբ պաշտամունքի աստիճան մարտաբարձու գիտակցութիւնը, որուն պերճախօս ապացոյցներն են քովի գոյգ հատուածները, շարունակ առաջնորդեց ամբողջականօրէն հայ շանրի Վերնէօյի կեանքի գնացքը՝ մամուլ շրջանակներէն մինչեւ եօթներորդ արուեստի ոլորտներ եւ «Mayrig» կնքեալ երգափայլիչ գլուխ - գործոցներէն մինչեւ Ֆրանսայի Գեղարուեստի Ակադեմիա, որուն «40 անմահներ»էն մէկը եւ երկրորդ հայ ակադեմիկոսը դարձաւ ինք 4 Դեկտեմբեր 2000ին, իրմէ տարի մը առաջ մահացած Գառուէն ետք: Այս իրաւութեամբ ալ ան անցաւ իրենապաշտ շնորհ յաջողութեանց գնազան հանգրուաններէն, երբ իրեն բեմադրիչ ու բեմագիր ստորագրեց շուրջ 60 շարժապատկերի ժապաւեններ եւ, Ֆրանսայի նախագահ ժաք Շիրաքի արդար հաստատումով՝ «Եղաւ Ֆրանսական երազին մարմնացումը եւ իր կոթողական գործով գրեց Ֆրանսական շարժանդկարին զիջագնական բաժինները»:

Հայտն արիւնով: Հայտն տեսիլքով, գիտակցութեամբ, կենսասիրութեամբ եւ անպարտելի ճպարտութեամբ: Եւ փաստեց իր կարգին, մահաւանդ իր «Մայրիկ» գլուխ - գործոցով, որ նշմարիտ արուեստը,

## Ս. ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆ

Շարք՝ էջ 10

# ՅԵՏՈՅ ԱԼ ԱՆՈՒԷՍ ՄՆԱՅ ՀԱՆՐԻ ՎԵՐՆԷՕՅ

«Մինչեւ որ թուրքերը չընդունին հայերու իրաւունքները եւ չստանձնեն զիջիլ հողային հատուցումները, այն խրամատը, որ բացուել է հայերու եւ թուրքերու միջեւ, երբեք պիտի չմոռոցուի ու հետզհետէ պիտի խորանայ»:

«Ես ուսուցողի Յակոբ Էֆենտի Մալաբեանի տղան եմ»:

## ՀԱՆՐԻ ՎԵՐՆԷՕՅ

1945ին, Ֆրանսայի ազատագրութեան շրջանին, երբ Համաշխարհային Երկրորդ Պատերազմը իր վախճանին կը հասնէր, միջազգային հրապարակի վրայ Հայկական Հարցը տեսակ մը այժմէութիւն ստացած էր եւ կը զգացուէր Թուրքիայէն մեր հողերուն պահանջը:

Շատ բնական էր, որ ես ալ իրրեւ լրագրող արտայայտուէի Թուրքիոյ կողմէ բռնագրաւուած հայկական հողերու ազատագրութեան հարցի մասին: Եւ այդ առնչութեամբ, «Լա Մարսէլէզ» օրաթերթին համար, գրեցի վեց մասերէ բաղկացած յօդուածաշարք մը:

Տեսնելով յօդուածաշարքին կարեւորութիւնն ու իմ հայ ըլլալու պարագան, թերթին խմբագիրը խորհուրդ տուաւ, որ այդ յօդուածաշարքը օտար անունով մը ստորագրեմ, որպէսզի հայու եւ թուրքի սովորական բանավէճի մը հանգամանքը չստանայ եւ անոր հրատարակութիւնը միջազգային հանգամանք մը ստեղծէ:

Ես ալ, բոլորովին անպատրաստ անուանափոխութեան այդ անակնկալ հարցին, իրեն ըսի.

- Ստորագրեցէք ինչ անունով որ կ'ուզէք: Ինծի համար էականը յօդուածին հրատարակութիւնն է:

Յաջորդ օրն իսկ, Հանրի Վերնէօյ ստորագրութեամբ յօդուածաշարքը սկսաւ հրատարակուիլ:

Ինչպէս որ թերթին խմբագիրը նախատեսած էր, յօդուածաշարքը հրատարակուելէն քանի մը օր յետոյ, թրքական դեսպանատունէն պաշտօնեայ մը տնկուեցաւ մեր տունը, Հանրի Վերնէօյը փնտռելով:

Անմիջապէս մեր թուրք հերթիքը դիմելով ինծի կապուելով մը հետեւեալն ըսաւ.

«Պարոն Վերնէօյ, դուք հայնապաստ յօդուածաշարք մը ստորագրած էք, որը կրնայ տարակարծութիւններ ստեղծել միջազգային «Հանրային կարծիք»ներուն մէջ, որոնցմէ մեր երկիրը կրնայ տու-

ժել: Բայց տրուած ըլլալով ձեր Ֆրանսացի ըլլալու պարագան, հաւանական է, որ դուք իրականութեան լաւատեղեակ չէք եւ ազդուելով հայերու սուտ ու փուտ պատմութիւններէն, անգիտակցաբար թիրի-մացութիւններու մէջ մտած էք: Ծիշող ատոր համար եկայ, որպէսզի այդ թիրիմացութիւնները ճշդ ենք, որոնք, ի հարկին, կրնան մեր երկու բարեկամ ազգերու փոխյարարներութիւններուն վրայ ազդել:

Այս նախապատրաստական ճառը լսելէ ետք, դարձաւ թուրք պաշտօնեային ու ըսի.

- Բարեկամ, դուք որո՞ն տունը կը հարցնես, որ էլքը ու եկեր ես մինչեւ հոս եւ կ'ուզես գրածներս սրբազրել տալ ինծի: Դուք միայն պէտք է հասկնաս, որ ես ուսուցողի Յակոբ Էֆենտի Մալաբեանի տղան եմ: Զեր՝ թուրքերու ըրածները ո՛չ մասալ են, ոչ ալ պատմութիւն: Մենք՝ արեւմտահայերս այդ բոլորը մեր կաշիին վրայ զգացք ենք, որոնք խորագիտ ու անընթաց թափանցք են մինչեւ մեր հողիններուն խորքը: Անանկ որ, բարի եղէք ինչպէս թէ՛ ձեր ժամանակը եւ թէ՛ իմինք, որովհետեւ ձեր բոլոր ճիգերը ոչինչ կրնան փոխել այն դառն իրականութենէն, որ զոյուցութիւն ունի մեր երկու ժողովուրդներուն միջեւ: Մինչեւ որ թուրքերը չընդունին հայերուն իրաւունքները, եւ չստանձնեն զիջիլ հողային հատուցումները, այն խրամատը, որ բացուել է հայերու եւ թուրքերու միջեւ, երբեք պիտի չմոռոցուի ու հետզհետէ աւելի պիտի խորանայ:

Այս լսելով, թուրք պաշտօնեան ա՛լ բան մը չըսած, կրունկին վրայ ետ դարձաւ ու գնաց, մէջ մըն ալ մէջտեղը չեկելու պայմանով:

Ահա այդ յօդուածաշարքէն յետոյ այ անունս մնաց Հանրի Վերնէօյ: Անկէ ետք ալ Փարիզ կանչուեցայ նոյն անունով եւ այդպէս ալ մնաց:

## ՀԱՆՐԻ ՎԵՐՆԷՕՅ

# Մ Ա Յ Ի Կ

5 Յունուար 1980:  
Քառասուն տարիներ անցած են արդէն քսան տարեկան տղո՞ւ այդ իմ առձրին... պարահանդէսէս ի վեր:  
Այս իրիկուն՝ հիմա կը դիտեմ այդ սպիտակ ձեռքը, որ տակաւին կը կրէ սեղի աշխատանքին պատճառած այդ հին հետքերուն ազնուականութիւնը: Իր այգքան՝ նուրբ մատներուն վրայ ամուսնական մատանին բացակայութիւնը գոհարեցութեան, անձնուրացութեան իր անընթաց զրոյշմը ձգած է:

Պիտի մեռնի, մայրիկս:  
Խաղա՛ղ, հանդարտ դէմքով մը, ազնուութեամբ, համակերպութեամբ կը դիմագրաւէ իր վախճանը: Վախճան մը, որուն պատրաստուած էր ժամանակէ մը ի վեր, այնպէս՝ ինչպէս շրջապատի պատրաստութիւն կը տեսնեն մարդիկ:

- Ութսունվեց տարեկան մէկու մը համար, - կ'ըսէ մայրս, - անպատշաճ է, ամօթ է աւելի ապրելու փափաք ունենալ:

Եւ ժպիտով, ծիծաղով, իր մեկնումէն ետք մեր ընեւիք գործերուն ցանկը կը թուէր մեզի՝ իրենց մանրամասնութիւններով, սկսած հագուստէն որ ընտրած էր, մինչեւ... բայց չէինք թողոր, որ շարունակէ:

\*\*\*

Երթունքները կը սեղմէր անոնց զոյալը զսպելու համար: Պայքարեցաւ պահ մը եւս՝ մեր հինգերուն անցեալի երջանկութեան յուշերուն, կարօտին դիմաց, յետոյ թարթիչներուն շուրջ կուտակուած արտասուքի կաթիլները սկսան սահիլ այտերն ի վար: Մօր մը աչքերէն կաթիլներ մաքուր ու ջինջ արցունքի կաթիլներ, որոնք անգամ մը գունէ, թէ՛ կուզ մէկ պահ, ձեզ Աստուծոյ գոյութեան հաւատալ կու տան:

\*\*\*

Պահելու համար իմ արցունքներս, հակեցայ շուտով բազմաթիւ կոճակներով հետաձայնի իր գործիքին վրայ եւ՝ սկսաւ այդ ամէնուն գործածութեան եղանակը բացատրել:

- Երբ թիւ մէկին վրայ սեղմես՝ սպասուհին կը պատասխանէ, թիւ երկուքը իմ գրասենեակս է, թիւ երեքը մանուկներուն յարկաբաժինն է, թիւ չորսը՝ մեծ սրահը, թիւ հինգը, վեցը, եօթը...:

Մայրս զլուրը կը ճօճէր արդիականութեան այս հրաշալիքներուն ի տես, առանց որ կարենար ոչինչ ըմբռնել: Յանկարծ դէմքը երջանկութեամբ ճառագայթել սկսաւ: Դէպի իր տունը վազող երկու պզտիկ մանուկներու ուրախութեան ճիշդը հասած էին ականջին:

- Մայրիկը եկե՛ր է...

Այդ տունը, որ մայրիկս իր «չաքարի տուփը» կոչած էր, կարասիներուն ու միւս բոլոր առարկաները տակաւին իրենց նախկին փայլքը պահած են: Կարծէք երբեք չէին գործածուած: Բազմաթուր մը մէկ բարձն է միայն, կէս - կլոր ձեւով քիչ մը փոս ինկած, որ տարիներու գործածութեան հետքը կը կրէ, ներկայութեան մը վկայութիւնը կու տայ:

Հոն, այդ բարձին վրայ կը նստէր, ընկղմած իր ի-



Հատկապէս Մանրի Վերնէօյ

# Վ Կ Ա Յ Ո Ւ Թ Ի Ն Ն Ե Ր

«Մեր եկեղեցին, աշխարհասփիւռ հայութիւնը խոնարհուածով չհրաժեշտ տարիս հայագրի տաղանդաւոր արուեստագէտին, որ ապրեց ու գործեց հոգում միշտ կրելով հայրենիքի սէրը եւ հարազատ ժողովրդի արժէքները: Ֆրանսայի հիւրընկալ յարկի ներքոյ ծաղիկներն ու պտուղ տուեցին Հանրի Վերնէօյի հոգու շնորհները՝ բացայայտելով հայ ժողովրդի կենսահաստատ ուժը, բարիքով, արդարութեան ու նշանակութեան յաղթանակի հաւատով շարժուած մերթնէլու քրիստոնէսէի կամքը, որ մեծագոյն արտայայտութիւնն է նրա «Մայրիկ» ժապաւենը՝ Հայոց Եղեռնի մասին դեռեւս չզբարգանցուած ստեղծագործութիւն, իր համամարդկային հնչողութեամբ»:

## Գ Ա Ր Ե Գ Ի Ն Բ . Ա Մ Ե Ն Ա Յ Ն Հ Ա Յ Ո Յ Կ Ա Թ Ո Ղ Ի Կ Ո Ս

\*\*\*

«Մեծ ցաւով ու ավստանքով տեղեկացանք ֆրանսահայ նշանաւոր բեմադրիչ, Ֆրանսայի Գեղարուեստի Ակադեմիայի անդամ Հանրի Վերնէօյի մահուան մասին: Ֆրանսական եւ համաշխարհային շարժապատկերի արուեստում իր ինքնատիպ դեմքն ունեցող արուեստագետը ողջ կեանքում՝ քե՛լ լրագրութեան, քե՛լ գրականութեան եւ քե՛լ շարժապատկերի ասպարէզներում, միշտ եղել է հայրենասիրութեան ու մարդասիրութեան

վեճ գաղափարներ դաւանող ու սերմանող գործիչ: Դրա վառ վկայութիւններն են ամենաբարձր գնահատականներն ու պարգևները, որոնց արժանացել են նրա ստեղծագործութիւնները Ֆրանսայում եւ այլուր, ինչպէս նաեւ այն մեծ ժողովրդականութիւնը, որ նա վկայելու էր հայրենիքում եւ ողջ Սփիւռքում»:

## Ո Ղ Պ Ե Ր Թ Ք Ո Չ Ա Ր Ե Ա Ն

\*\*\*

«Հանրի Վերնէօյը, ըլլալով համեստ, պատմութեան ողբերգութիւններուն ենթարկուած տարագիր ընտանիքի մը գաւազակը, յաջողած է կեանքին մօտենալ զգայուն ու գորովալի հայեացքով մը, խորապէս սիրած է իրեն ապաստան տուած երկիրը՝ Ֆրանսան եւ անոր նուիրած իր տաղանդը՝ իր ամբողջ ներութեամբ ու վեհանձնութեամբ»:

## Ժ Ա Ք Շ Ի Ր Ա Ք

\*\*\*

«Ես տխուր եմ, բայց միաժամակ՝ նաեւ գոհ, քանի որ Վերնէօյը գնաց միայնու ժամ կապէցի, Լիցօ Վեներուրայի, եւ կը կարծեմ, երջանիկ կ'ըլլայ անոնց հետ: Բայց բարեկամի մահը ցաւալի է միշտ: Բացի այդ՝ Հանրի Վերնէօյը ֆրանսական շարժապատկերարուեստի մեծերէն է, եւ կրնամ ըսել, որ իր մահուան հետ նաեւ կ'անհետանայ իմ կեանքիս մէկ մեծ մասը»:

ԱԼԷՆ ՏԵԼՈՆ

Հատկապէս Մանրի Վերնէօյ

Իսկ թոռունիկին նախընտրութեան համաձայն՝ ընկուզի ծեծուած միջուկով եփուած: Բայց իրեն համար, օրուան ամէնէն յարգի ու կարեւոր պահերը կեդրոնացած, ամփոփուած էին մեծ տան մէջ միասնաբար մեր կատարած ընթերթներու անխախտելի արարողութեան մէջ:

Կը տեսնէի զինք գրասենեակիս պատուհաններէն, երբ պարտէզին միւս կողմը կ'անցնէր տարրական իր թոռնիկին թեւին կռթնած, այդպէս ապահով: Թոռնիկն ալ ինքզինքին հովեր մը կու տար, կարծես ըսելու համար, թէ «մայրիկին ոչինչ կրնայ պատահիլ, քանի ես հոս եմ»:

Այդպէս, իր սպասելի պաշտպանութեամբ հպարտ, զանդաք բայելով, խորիտ ու յոխորտ կը քայլէր մայրս, արծաթէ կոթով իր գաւազանին ծանր կշռոյթով:

Եւ անսովոր, տարօրինակ այս զոյգը, իր սեւ շալը ուսերուն նետած, բոլորովին սպիտակած մագերով ձեր կնոջ մը, որ վարդազոյն այտերով ու կարճ տարտով մանուկի մը սեղմուած՝ կը քայլէր, պարտէզին ամբողջ կանաչներուն մէջ, վարպետ նկարիչի մը զլուխ - գործոց մէկ նկարը կը ներկայացնէր: Նկար մը, որ ամէն անգամ, ժամանակի եւ կլիմայի համաձայն՝ զոյն ու երանգ եւ լոյս կը փոխէր:

Այդ տեսարանը իմ աւօրեայի Ռընուարիս պահէի:

Պատուհանիս այդ դերքէն, պարտէզի այդ ճամբուն երկայնքին ամէն անգամ քիչ մը աւելի մօրս հիւծիքը, ձերանալը կը նշմարէի, շունչը վերագտնելու համար իր կանգ առած պահերուն միշտ աւելցող թիւը հնչուելով:

Չես զիտեր ի՛նչ պշտանք տարուած, եւ կամ իր տաղտուկները մեզմէ պահելու համար, արդարացնել կը փորձէր իր այդ կանգ առնելները, գաւազանով

## ՀԱՆՐԻ ՎԵՐՆԷՕՅ

Նեոյի - Սիւր Սէն 7 Մայիս 1985

(Հայացոյց՝ ԺԻՐԱՅՐ ԱԹԹԱՐԵԱՆ)

Շարք՝ էջ 10

# ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԱԿԱՆ ԱՐՇԵՍՏԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՄԱԿԱՐԳԻՉ

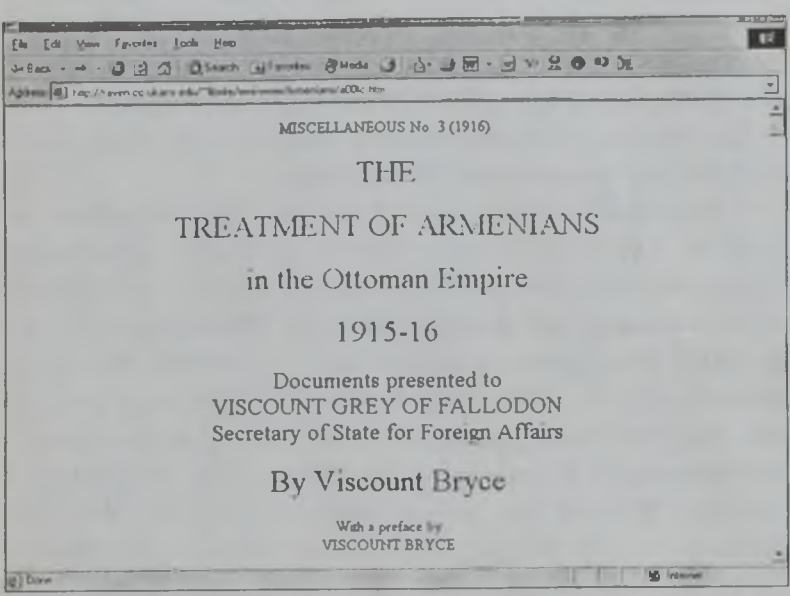
ՀԱՄԱՑԱՆՑ



ՀԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՐՀ

## ՀԱՅ ԴԱՏ ԵՒ ՀԱՄԱՑԱՆՑ

### ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՓԱՏՏԱԳՐՈՂ «ԿՄՊՈՅՏ ԳԻՐՔ»Ը ՀԱՄԱՑԱՆՑԻՆ ՎՐԱՅ



Բրիտանական խորհրդարանը 1916ին յույս ընծայեց Լորտ ձեյմս Գրայսի հովանավորությամբ եւ անգլիացի նշանավոր պատմաբան Առնոլտ Թոյնպիլի բժանդիր աշխատանքով պատրաստուած «Օսմանեան կայսրութեան մէջ հայերուն նկատմամբ վերաբերմունքը, 1915 - 1916» գիրքը, որ առաւելաբար ծանօթ է «Կապոյտ Գիրք» անունով:

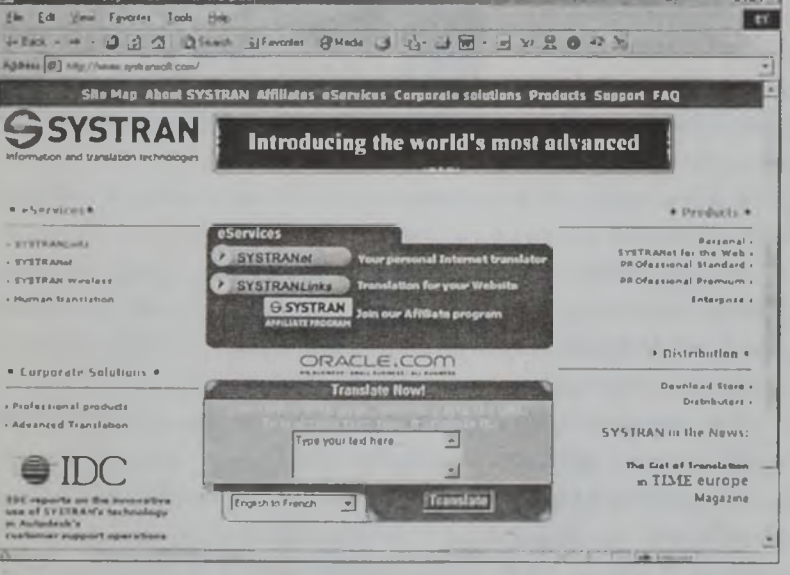
Հայկական Ցեղասպանութիւնը փաստագրող 168 տեղեկագիրներով այս գիրքին 1916ի հրատարակութիւնը ամբողջութեամբ տեղադրուած է համացանցին վրայ:

www.cilicia.com/bryce/a00tc.htm հասցեով կայքին, ինչպէս նաեւ՝ Ա. Աշխարհամարտի արխիւները ներկայացնող կայքերու մէջ:

Նշենք, որ 1916ին կատարուած այս հրատարակութիւնը ամբողջական չէ: Օրին ապահովական նկատառումներով դուրս ձգուած են մեծ թիւով վայրերու եւ անձերու անուններ:

«Կոմիտաս» հիմնարկը 2000ին հրատարակեց Արա Սարաֆեանի խմբագրած «Կապոյտ Գիրք»ին չորսընեակ եւ ամբողջական տարբերակը: Այս նորագոյն հրատարակութեան մասին մանրամասնութիւններ ստանալու համար այցելել [www.gomidass.org](http://www.gomidass.org) հասցեով կայքը:

## ԻՐՆՉՊԴԻՍ ԱՆԳԼԵՐԻՆԻ ԹԱՐԳՄԱՆԵԼ ՕՏԱՐ ԼԵԶՈՒՆԵՐՈՎ ԿԱՅՔԵՐ



Համացանցի վրայ փնտրուող կատարողներ յաճախ կը հանդիպին շահեկան տուեալներ փոխանցող կայքերու, որոնք սակայն իրենց կողմէ անհասկնալի լեզուով գրուած նիւթեր կը պարունակեն: Նման կայքերու պարունակութիւնը անգլերէն լեզուի թարգմանելու համար կարելի է օգտագործել «Սիսթրան» ծրագրիչը, որ տեղադրուած է համացանցի [www.systransoft.com](http://www.systransoft.com) հասցեով կայքին վրայ:

«Սիսթրան»ի միջոցով կայքեր թարգմանելու համար այցելել համացանցի վերննշաղկ կայքը եւ կայքի զլխավոր էջին վրայ տրամադրուած ցանկէն ճշդել, թէ ո՞ր լեզուէն եւ ի՞նչ լեզուի պէտք է կատարուի թարգմանութիւնը: Ապա՝ «translate now» տուփիկին մէջ տեղադրել հասցէն այն կայքին, զոր հարկ է թարգմանել, եւ «քլիք» ընել «translate» կոճակը: Պիտի պարզուի նոր էջ մը, ուր կ'երեւի խնդրոյ առարկայ կայքին պարունակութիւնը, թարգմանուած՝ ձեր փափաքած լեզուին:

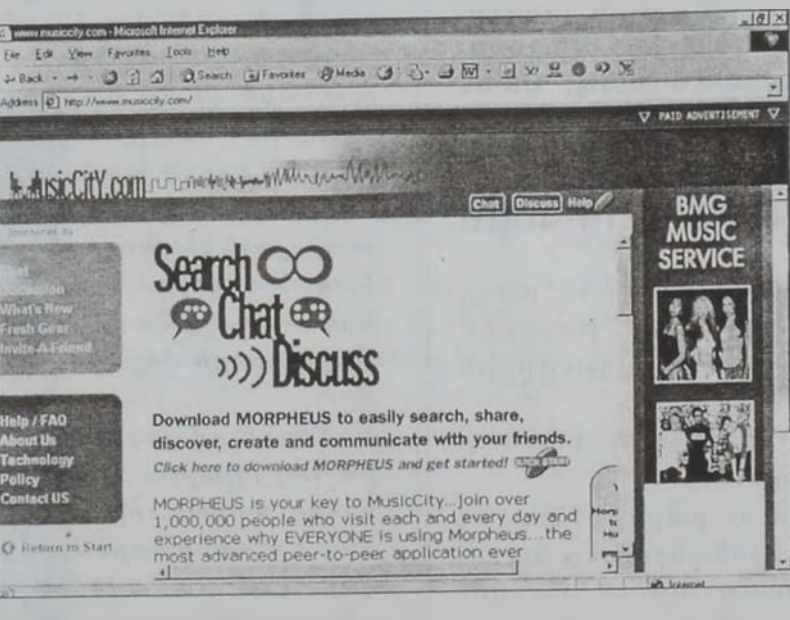
Համացանցի վրայ գործող թարգմանական բոլոր ծրագրերուն նման, «Սիսթրան» եւս ի վիճակի չէ հարել առ հարիւր ճշգրիտ թարգմանութիւններ կատարելու, սակայն անոր թարգմանութիւնը ընդհանուր առմամբ կը պահէ ընդգրկին միտք բանին:

## ԾԱՆՈՒՅՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

«Ազդակ»ի մէջ ազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողներէն կը խնդրուի ծանուցումին բնագիրը ընթերցելի գիրով (հաստատութեանց պարագային)՝ նախընտրաբար պաշտօնական թուղթի վրայ, եւ՝ հաստատուած՝ ներկայացնել «Ազդակ»ի ծանուցումներու գրասենեակը:

## ՀԱՄԱՑԱՆՑԻ ՄԻՋՈՑՈՎ ՖԻԼՄԵՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵԼՈՒ ԵՐԵՒՈՅԹԸ

Այսօր, համացանցի միջոցով երաժշտական «Էմ.Փի.3» ֆայլերու փոխանակումի երեւոյթին ընդհանրացումէն քանի մը տարի ետք, սկսած են ժողովրդականութիւնը գտնել համացանցով ֆիլմեր եւ հաղորդաչափեր փոխանակելու ձեւերը, որոնց շնորհիւ նորագոյն ֆիլմերէն մինչեւ շարժապատկերի պատմութեան հանրածանօթ կամ նուազ ծանօթ ֆիլմերը կարելի է արձանագրել համակարգիչին մէջ, ապա՝ դիտել զանոնք համակարգիչին կամ պատկերասփիւռին վրայ:



Նախորդ տարիներուն համացանցին ֆիլմեր արձանագրելու գաղափարը խոչընդոտող զլխավոր

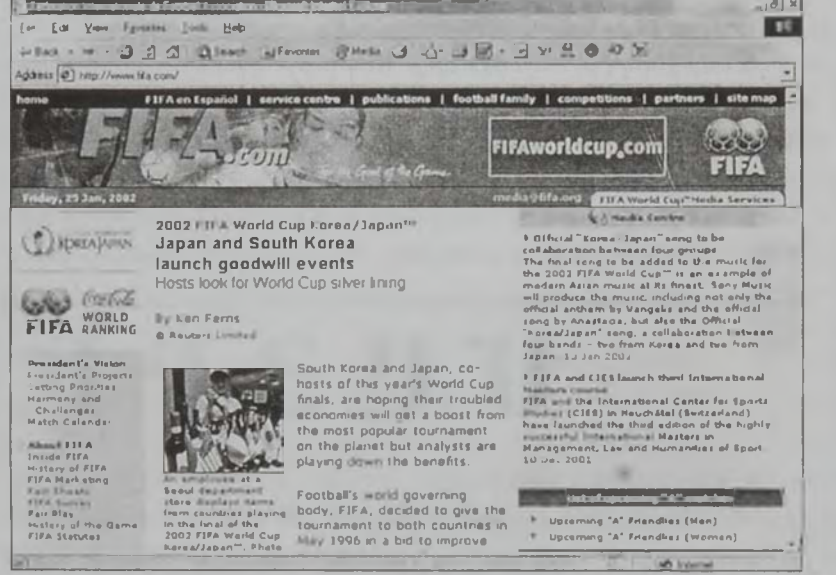
գործօնը ֆիլմերու ֆայլերուն ծաւալն էր: Համացանցին ֆիլմ մը արձանագրելը յաճախ երկար ժամեր, իսկ երբեմն այս հիասթափութիւն կը պատճառէր արձանագրողին:

Սակայն, համացանցի արագութեան բարելաւումով, ինչպէս նաեւ ֆիլմերու ֆայլի փոխանակելու առիթը ստեղծող համակարգչային ծրագրերու եւ համացանցի կայքերու շնորհիւ, այսօր ֆիլմեր արձանագրելու երեւոյթը սկսած է լայն թափ ստանալ: Բարար է քեյպլըով կապուած ըլլալ համացանցին (ընդհանրաբար հեռաձայնային կապը շատ աւելի ծախս կ'ենթարկէ) եւ կարելի է համացանցին ձրիօրէն արձանագրել նորագոյն ֆիլմերը՝ օգտագործելով «Մորֆէ-Ջիւս» (www.musiccity.com), «Պեթշէր» (www.bearshare.com) եւ «Լայւմ Ուայր» (www.limewire.com) ծրագրերը:

Օրուան որեւէ ժամուան «Մորֆէյը» ծրագրիչը շուրջ մէկ միլիոն օգտագործողներ կապուած կ'ըլլան համացանցին եւ կարելի է այդ անձերուն համակարգիչներուն մէջ փնտրել որեւէ ֆիլմ կամ հաղորդաչափ եւ արձանագրել տեղոյն վրայ:

Աւելցնենք, որ ֆիլմերու փոխանակումի երեւոյթին գաղափարը տեղեկանքներէն մէկն է նաեւ համակարգիչներու «հարտ տիպ»ին ամբարանի կարողութիւնը: Երբեք տարի առաջ շուկայի վրայ գտնուող համակարգիչները ունէին 2 կիլոպայթ տեղեկութիւն ամբարանութիւն՝ հազիւ քանի մը ֆիլմի բաւարար տեղ: Այսօր, իբր «հարտ տիպ»երը 40 կիլոպայթ տեղեկութիւն կրնան ամբարանել (համապօր՝ շուրջ 50 ֆիլմի ֆայլերու ծաւալին) շատ աւելի դիւրին է համացանցին ֆիլմեր արձանագրել: Բնականաբար ֆիլմերու արտագրութեան ընկերութիւնները դժգոհ են հետզհետէ տարածուող այս երեւոյթէն եւ դատի կանչած են ֆիլմերու արձանագրութիւնը դիւրացնող կայքերու տէրերը: Սակայն, դատելով երաժշտութեան փոխանակումի փորձառութեանէն, կարելի է ըսել, թէ չափազանց դժուար է, եթէ ոչ անկարելի, կասեցնել ֆիլմերու փոխանակումի երեւոյթը:

## ՖՈՒԹՊՈՒԻ ԿԱՅՔԵՐ ՀԱՄԱՑԱՆՑԻՆ ՎՐԱՅ



Ստորեւ կը ներկայացնենք միջազգային ֆուտբոլի նորութիւններուն անդրադարձող բարձրորակ շարք մը կայքեր:

www.uefa.org - Եւր. Է. Էֆ.Ա.ի պաշտօնական կայքը եւրոպական ֆուտբոլի մասին տեղեկութիւններ փոխանցող կարեւորագոյն կայքերէն մէկն է: Կայքը Սեպտեմբեր 24էն ի վեր վերաձեւարկուած է եւ իր այցելուներուն կը ներկայանայ նոր կառուցող:

www.fifa.com - Ֆուտբոլի միջազգային ֆետերատիոնի պաշտօնական կայքէջ կարելի է մանրամասն տեղեկութիւններ քաղել յառաջիկայ Մոնտիալին աշխարհի գանապահ երկիրներու ֆուտբոլի նորութիւններուն մասին:

www.livescore.com - Մեծապէս հետաքրքրական այս կայքը իր այցելուներուն ուղղակիօրէն կը փոխանցէ ֆուտբոլի մրցումներուն արդիւնքները:

www.lequipe.fr - Ֆրանսատառ ամէնէն նշանաւոր մարզական թերթին պաշտօնական կայքը հետաքրքրական լուրեր եւ տեղեկութիւններ կը փոխանցէ ֆուտբոլի աշխարհին մասին, թէեւ կայքին մէջ հասկնալի չընտղորում կայ ֆրանսական ֆուտբոլին վրայ:

- Ֆուտբոլի նուիրուած այլ կայքերն են՝
  - www.football365.com
  - www.6aside.net

## Ս. ՍԱՐԳԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԱՆՈՒԱՆԱԿՈՉՈՒԹԻՒՆ

Ս. Սարգիս Չորավարի տօնին առիթով, Կիրակի, 27 Յունուար 2002ին, հանդիսաւոր Ս. պատարագ պիտի մատուցուի եւ պիտի կատարուի մատաղօրհնէք: Պիտի պատարագէ եւ քարոզէ՝

ԳԵՐՇ. Տ. ԳԵՂԱՄ ԵՊՍ. ԽԱՂԵՐԵԱՆ (Առաջնորդ Լիբանանի Հայոց թմի)

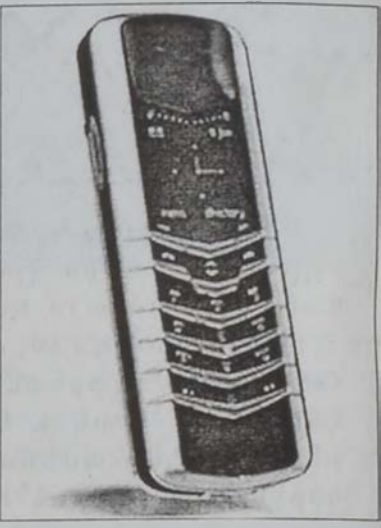
Սկիզբ ժամերգութեան	Ժամը 7:30
Առաջնորդի ժամանում	Ժամը 9:00
Ա. պատարագ	Ժամը 9:30
Քարոզ	Ժամը 10:30
Մատաղօրհնէք	Ժամը 11:30

Սիրով կը հրաւիրենք բարեպաշտ ժողովուրդ՝ ներկայ գտնուելու Ս. պատարագին եւ հաղորդուելու օրուան խորհուրդով:

ԹԱՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՐԴ Ս. ՍԱՐԳԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

## ԱՐՇԵՍՏԱԳԻՏԱԿԱՆ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԹԱՆԿԱՐԺԷՔ ԲՉԻՉԱՅԻՆ ՀԵՌԱՉԱՅՆ ՄԸ

21 Յունուարին «Նոքիա» ընկերութիւնը Հելսինքիի մէջ բացումը կատարեց թանկարժէք ըլիջային հեռաձայններ պատրաստող ընկերութեան մը: «Վերքիլ» անունը կրող «Նոքիա»-ի այս մասնաճիւղը, որ իր տեսակին մէջ առաջինն է աշխարհի մէջ, քանի մը ամիսէն հրապարակ պիտի իջեցնէ իր առաջին ըլիջային հեռաձայնը: 21,240 տոյր արժողութեամբ այս սարքը կառուցուած է փլաթինէ եւ ոսկիէ, պատուը՝ յատուկ ըրեւելէ: Ինչ կը վերաբերի հեռաձայնին ընձեռնած կարելիութիւններուն, «Վերքիլ» յայտարարեց, թէ հեռաձայնը օտտուած է զայն օգտագործող մեծահարուստներուն հաղորդակցութեան եւ աշխատանքային կարիքները գոհացնող բոլոր տրեւայներով:



Միացեալ Նահանգներու, Եւրոպայի եւ Ասիոյ կառուարագոյն կեդրոններուն մէջ այս սարքը վաճառքի հանելով «Նոքիա» կը յուսայ մեծ շահեր ապահովել ժամանակի մը մէջ, երբ ըլիջային հեռաձայններու վաճառքը նուազած է:

«Վերքիլ»ի գլխաւոր ձեւաւորողն է Ֆրանք Նոուօ, որ «Նոքիա»ի ըլիջային միւս հեռաձայններուն ձեւաւորումին մէջ եւս բանալի դեր խաղացած է: Ան ըսաւ, թէ «Վերքիլ»ի կեդրոնը պիտի ըլլայ Լոնտոն եւ ընկերութիւնը, թէեւ պիտի ֆինանսաւորուի «Նոքիա»ի կողմէ, սակայն աշխարհի տարածքին պիտի ունենայ 200 հոգի հաշուող իր առանձին անձնակազմը:

Մինչ «Նոքիա»ի մրցակիցները տարիներէ ի վեր կ'արտադրէին ոսկեգօծ ըլիջային հեռաձայններ, որոնք ընկալում կը գտնէին յատկապէս Միջին Արեւելքի միլիառատէր շէյխերուն մօտ, սակայն «Նոքիա» առաջին ընկերութիւնն է, որ հեռաձայնին կառուցին կողքին յատուկ ուղղորդութիւն ընծայած է բազմահազար տոյրներ արժող ըլիջային իր հեռաձայնին արհեստագիտական կառուցին:

## ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐ

### «ՕՓԵՐԱ - 6» ՊՐԱՌՈՒԶԸՐԸ

«Ինթերնէթ Էքսփլորըր» եւ «Նեթսքէյփ Նեվիգէյթըր» պրաուզըրներու (համացանցը օգտագործելու կարելիութիւն ընձեռող ծրագրի) շուքին տակ մնացած կարեւորագոյն ծրագրերէն մէկն է «Օփերա» պրաուզըրը:



Վերջերս հրապարակի վրայ է «Օփերա»ի նորագոյն տարբերակը՝ «Օփերա - 6», որ համացանցի օգտագործումը կ'արագացնէ շարք մը նոր գրութիւններով եւ յատկապէս «հարքլիք» դրութեամբ, որ համակարգչային «մուկ»ի միջոցով կ'արագացնէ պրաուզըրին հրահանգներ տալու աշխատանքը:

«Օփերա»ի աւանդական առաւելութիւններէն մէկն է նաեւ «multiple document interface» դրութիւնը, որ կարելիութիւն կ'ընձեռէ միաժամանակ համացանցի մէկէ աւելի կայքեր բանալ համակարգիչի պատուանդին վրայ: «Օփերա»ի նորագոյն տարբերակին մէջ եւս այս դրութիւնը տեղ գտած է, թէեւ «Ինթերնէթ Էքսփլորըր» կամ «Նեթսքէյփ Նեվիգէյթըր» վարժ անհատներ կրնան «փերա»ի վրայ եւս համացանցի մէկ էջ բանալ:

«Օփերա» ծրագրիին նորագոյն տարբերակը համացանցին արձանագրելու համար այցելել ընկերութեան պաշտօնական կայքը՝ [www.opera.com](http://www.opera.com):

## Պատրաստեց՝ ԽԱՉԻԿ ՍՈՒՐԱՏԵԱՆ

### ՃԵՄԱՐԱՆԻ ՇՐՋԱՆԱԽԱՐՏՆԵՐՈՒ ՄԵՌՈՒԹԻՒՆ

### ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ ԵՒ ՆՈՐ ՇՐՋԱՆԱԽԱՐՏՆԵՐՈՒ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆ

Տեղի կ'ունենայ Կիրակի, 27 Յունուար 2002, կեսօրէ ետք ժամը 3:00ին, «Մելանքոն եւ Հայկ Արուսեան» ձեմարանէն ներս: 3. Գ. - Բ. Միտ, կեսօրէ ետք ժամը 4:00ին: ԿԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

# Մանկապատանեկան

## ՉԻՆԱԿԱՆ ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ

Չինաստանի մեջ Կաղանդը տարուան մեծագույն տոնն է: Այդ օրը մարդիկ տուններում մեջ կը փոխանակեն երջանկալիքեան մաղ-թանքներ, պապ տօնը կը շարունակեն ... ձամբան:

### ԳՎՐՈՒՆԸ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՅ

Չինաստանի մէջ Նոր Տարին կը համապատասխանէ գարնան սկիզբին: Հետեւաբար չինացիները երկու պատճառ ունին կրկնապէս տօնելու:

Կարծէք կեանքը վերածնունդ մը կ'ապրի:

### ԲԱՆՏԱՐԵՐ ՏՕՆԸ

Բախտ բերելու համար չինացիները ունին բազմաթիւ սովորութիւններ: Կարմիրը իրենց համար երջանկալիութեան գոյնն է, մաղթանքն է, որ կախուած է դուռերուն վրայ: Շագանակները նշան են մանչ մը ունենալու, նարինջները՝ աւելի երկար ապրելու, պայթուցիկները՝ չար ոգիները հեռացնելու եւ այլն:



### ԵՐԿՎՐ ԳԻՇԵՐ ՄԸ

Նոր Տարուան գիշերը ընտանիքներու անդամները կը հաւաքուին իրարու մօտ: Տունը մաքրուած կ'ըլլայ, հագուստները՝ նոր, ճաշերը՝ համով: Ամէն ինչ պատրաստ կ'ըլլայ: Ամբողջ գիշերը, մինչեւ առտու, բոլորը միասին կը տօնեն, թուղթ կը խաղան, պատկերասփիւռ կը դիտեն: Կէս գիշերին պայթուցիկները եւ հրախաղերը կը սկսին:

### ԻՆՉՈՒՒ ՈՉ 1 ՅՈՒՆԻՍԻԱՐԻՆ

Ասիոյ մէջ օրացոյցը արեւային չէ մեր օրացոյցին նման, այլ լուսինին կը հետեւի: Նոր Տարուան թուականը կը փոխուի ամէն տարի Յունուարի վերջաւորութեան եւ մինչեւ Փետրուարի կէսը:

### ՔԱՆԻ՞ ՉԻՆԱՅԻՆԵՐ ԿԸ ՏՕՆԵՆ

Աշխարհի մէջ հինգ հոգիէն մէկը չինացի է: Անոնց մեծ մասը կ'ապրի Չինաստանի մէջ, սակայն բազմաթիւ չինացիներ կ'ապրին Ասիոյ այլ երկիրներու մէջ, Միացեալ Նահանգներու մէջ...: Ընդամէնը գոյու-

## ՉԻՆԱԿԱՆ ՕՐԱՅՈՅՑ



Եթէ դուն Չինաստան ծնած ըլլայիր, աստղագիտի մը պիտի ըլլար: Գիտնալու համար նայէ տախտակին, ծննդեանը թուականին մօտ չինարէն գրուած է նշանիդ անունը: Փորձէ գտնել անոր համապատասխանող լապտերը եւ պիտի գտնես նշան - կենդանիդ:

(Պատասխանը էջ 8)

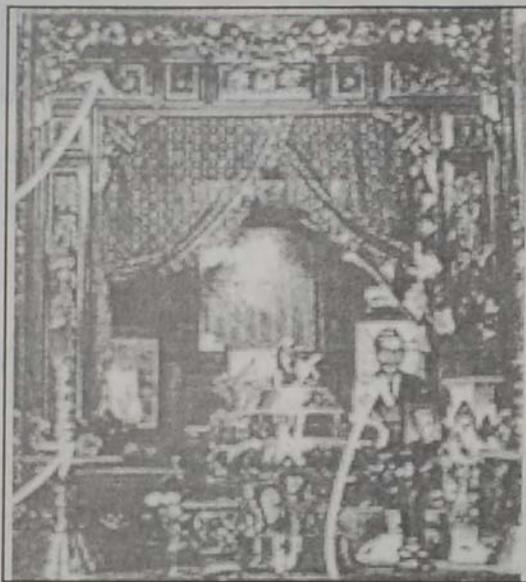
**ԱՅԻԼ**  
**ԻՆՔՆԱՇԱՐԺԻ**  
**ԱՊԱՇՏՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ**

**85\$**

●SOS FREE OF CHARGE  
**ԻՆՔՆԱՇԱՐԺԻ ՓՈՒՍԱԳՐՈՒԹԵԱՆ**  
**ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆԸ ՉՐԻ**

**ՀԱՍՅԷ. ԱՖԷՏԻ ԶԵՆԸ Բ. ՅԱՐԿ**  
**ՀԵՌ. 01-242556 եւ 01-242557**

«ԱԶԳԱԿ»Ի ՄԷՉ ԾԱՆՈՒՅՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ  
Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին «Ազգակ»ի մէջ որեւէ ծանուցում հրատարակել, պէտք է բնագիրը խմբագրատուն՝ ծանուցումներու բաժանմունք հասցնեն հրատարակման թուականէն առնուազն օր մը առաջ, ՄԻՆՉԵԻ ԵՐԵՎԱՆԻՆ ԺԱՄՄԸ 5:00:  
ՄԱՀԱԶԿԱՅԻՆԸ բացառութիւնն է: Մահագը կ'ընդունուի մինչեւ ուշ գիշեր, այնքան ատեն որ գայն հրատարակելու հնարաւորութիւն կայ:



Թիւն ունին աւելի քան մէկ միլիարտ երկու հարիւր յիսուն միլիոն չինացիներ:

### ԳԻՏԷԻ՞Ր, ԹԷ...

Իւրաքանչիւր տան մէջ խորան մը կը կանգնուի Նոր Տարուան համար: Ասիկա աստուածները ընդունելու եւ պատուելու ձեւ մըն է:

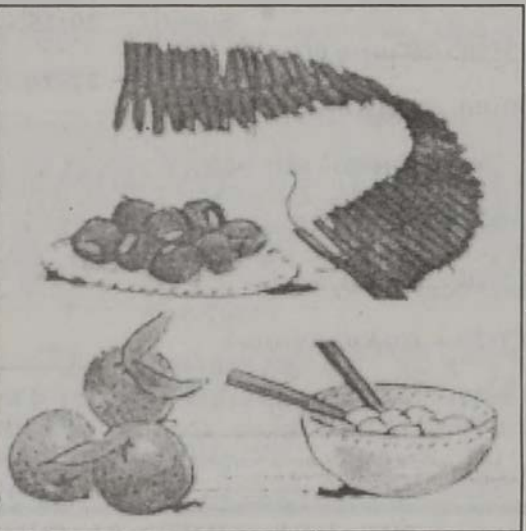
Նոր Տարուան խնձորին նախ «կը հիւրասիրուին» աստուածները: Անոնց կը նուիրուին անուշեղէններ եւ պտուղներ: Անոնց համար կը վառեն խունկի ցպիկները:

Ընտանիքին պապերն ալ չեն մոռցուիր: Անոնց նկարներուն առջեւ կը դրուին կարկանդակներ եւ գինի:

### ԵՒ ՎԵՐՉԱՊԵՍ...

Կը սկսի Նոր տարին: Արեւածագին փողոցները արդէն կը լեցուին աղմուկով՝ պայթուցիկներով, թմբուկով եւ ծննդաներով... Մարդիկ կը ներկայացնեն, վիշապներու պարը՝ թուղթէ կամ կերպասէ հսկայ վիշապներ շինելով: Նոր Տարուան տօնակատարութիւնները կը շարունակուին տասնհինգ օր:

Եւ վերջապէս, Նոր Տարիէն տասնհինգ օր ետք կը հասնի լապտերներու տօնը: Գիշերը մարդիկ կը տողանցեն փողոցները եւ կ'ուտեն յատուկ անուշեղէն մը՝ բրինձով, ընկուզով՝ եռան գիտա:



### ԳԻՏԷԻ՞Ր, ԹԷ...

18 աստիճան - Այս ջերմաստիճանին մեղուններու փեթակ մը ահագանգի կը մատնուի:

Երբ փեթակին տաքութիւնը 18 աստիճանէն նուազի, հոն ձմեռը անցընող մեղունները կը սկսին իրենց թեւերը թրթռացնել: Այս ձեւով անոնք կենսական տաքութիւն մը կը պահեն փեթակին մէջ, նոյնիսկ եթէ դուրսը սառոյց կը կապէ:

\*\*\*

Ճիշդ է որ ուղտին սապատը ջուրով լեցուած է: Ո՛չ, ուղտին սապատին մէջ միայն ճարպ կայ: Ան ուտելիքի պահեստ մըն է, որ կրնայ մինչեւ 150 քիլօ կշռել: Ուղտը ջուրը կ'ամբարէ ստամոքսին, սակայն նաեւ՝ կարմիր գնդիկներուն մէջ: Ան կրնայ անապատին մէջ քայլել բազմաթիւ օրեր՝ առանց ուտելու եւ խմելու:

\*\*\*

Ծանօթացանք Կրիլեյեւտի: Կրիլեյեւտը անգլերէնով կը նշանակէ «կանաչ հող»: Տարօրինակ անուն մը՝ սառոյցով ծածկուած կղզիի մը համար: Այս կղզին գտնող հետախույզը փափաքած է այս անունով գաղթականները ներգրաւել, սակայն ճիշդ պիտի ըլլայ գայն անուանել «սառած լեռ»: Ըստ երեւոյթին, ան նախընտրած է քիչ մը ստել...:

**ԲԱՅՈՒՄԸ Է ԱՐԴԷՆ**  
**TECHNO VISION**  
**KODAK EXPRESS**  
**ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՉԱՏՈՒՆԸ**

- Հարսանեկան եւ ձեռնարկներու - video երիզահանում:
- Իւրաքանչիւր ցկարահանման հետ մէկ ֆիլմ եւ ալպոմ մը ձրի:
- Նկարի յանձնում՝ 10 վայրկեանէն:
- Passportի ցկարի յանձնում՝ 2 վայրկեանէն:

**Հասցէ. Չալքայի օթոսրատ, MAGIC FIREի կից:**  
**Հեռ. 01-888829 եւ 03-615028, առաւօտեան ժամը 6:30էն մինչեւ երեկոյեան ժամը 8:00:**  
**Բաց է Կիրակի օրերը մինչեւ կեսօրուան ժամը 1:00:**

**www.hamazkayin.com**

## ԹՌՉՈՒՆՆԵՐԸ ՉՄՈՒՆԱՆՔ

Չմեռը շատ դժուար եղանակ մը կրնայ ըլլալ քոչուցներուն համար: Դուք կրնաք անոնց օգնել՝ դիւրացնելու համար իրենց առօրեան:

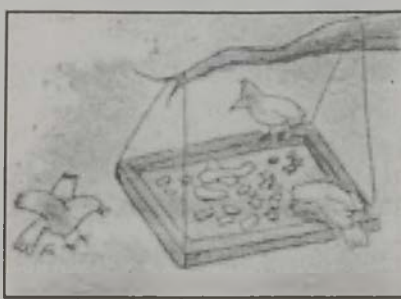
Կանուխ: Պատիկ ճկուն թռչունները պիտի կարենան հանդարտօրէն ուտել կատուններէն հեռու:

### ԹՌՉՈՒՆԻ ԿԵՐԱԿՈՒՐ ՊԱՏՐԱՍՏԵՆՔ



**Ա) Յարմար ճաշացուցակ**  
Թռչունները պէտք է ճարպ ուտեն: Կրնաք անոնց տալ հատիկներ, մարկարին: Կրնաք

**Գ) Չորը մի՛ մոռնար**  
Թռչունները պէտք ունին նաեւ ջուր խմելու եւ լողնալու: Ամէն առտու մաքուր եւ նոր ջուրի աման մը դիր: Ամանին կեղծողը դիր քար մը կամ ճիւղ մը, որպէսզի թռչունները կարենան վրան կանգնիլ:



### ԻՆՉՈՒՒ ՊԵՏՔ Է ԹՌՉՈՒՆՆԵՐԸ ԿԵՐԱԿՐԵԼ

Չմեռն միջատները, պտուղները եւ հատիկները կ'անհետանան: Ո՛չ մէկ պատիկ թռչուն կրնայ տոկայ 48 ժամէն աւելի, առանց ուտելու եւ խմելու:

Չմեռն միջատները, պտուղները եւ հատիկները կ'անհետանան: Ո՛չ մէկ պատիկ թռչուն կրնայ տոկայ 48 ժամէն աւելի, առանց ուտելու եւ խմելու:

Կաթսայի մը մէջ.  
- Յաճ կրակի վրայ հալեցուր 250 կրամ մարկարին:

- Անոր մէջ աւելցուր ցորենի, արեւածաղիկի, կորեկի հատիկներ, կաղին:

- Այս խառնուրդը պարպէ կերպրնկայէ մածուկի պատիկ ամաններու մէջ:

- Անոնց մէջ դիր երկաթի թելի կտոր մը: Թելին ծայրը կոր դարձուր: Ձգէ, որ չորնայ:

- Ծարպէ «կարկանդակները» հանէ ամաններուն մէջէն եւ զանոնք կախէ ծառերու ճիւղերուն վրայ:

### Բ) Կախուած ափսի մը վրայ



Ափսէն բաց եւ երեւելի տեղ մը դիր առտուն

Օրերը աւելի կարճ կ'ըլլան, եւ քարձը շրջաններուն մէջ երբեմն ուտելիք ձիւնին տակը պահուած կ'ըլլայ, իսկ գայն գտնելը դժուար կ'ըլլայ:

Թռչունները պէտք է աւելի ուտեն իրենց մարմինը հաստատ ջերմաստիճանի մը վրայ պահելու համար:

## Ժ Ա Մ Ա Ն Ց

1 - 30 կետերը իրարու միացուր՝ գտնելու համար պահուած պատկերը:

Վարի բացատրութիւններուն հետեւելով կրնաք գիտնալ, թէ ցաւը դէպի ո՞ր կողմն կ'ուղղուի: (Պատասխան էջ 8):

Կրնաք գտնել կղզի հասցնող ձամբան:

Պատրաստեց՝  
**ՇՈՂԿ ՏԷՐ ՂՈՒԿԱՍԵԱՆ**

**ԾԱԽՈՒ ԽԱՆՈՒԹ**

●Անթիլիաս, «Սիմիթեան» շէնք, 60 քառ. մետր տարածութիւն, օժտուած՝ թրիֆալէ 60 ամփոք ելեկտրոնակահանութեամբ: Յարմար գին: Հեռ. 03-310203:

**La Souderie DE LUNETTES**  
**La première au Liban**

Autoroute Jdeideh Près Boghos Optic Tél. (01) 871261

**STUDIO Lantern**

●Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video ցկարահանումներ

Հեռ. 01-268866  
 ԵՒ 03-695399

**ՕՐԱՏԵՏՐ** Panasonic **ՇԵՈՒՍՏԵՍԻԼ**

**ՀԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐ**

● **ՏԵՄԱՍԻՆՏԻՆԻ** (Փայտեղ Ապրամ, Ջոն, Թրիֆոյի, Փլագ, Բոնորոտ, Ջրիտ, Ապաստան) - Կարճամատչելի խոսքերի խումբ:

● **ԼԱՍՍ ԱՎՈՐՈՐԸ ԼՈՍԹ** (Փայտեղ Ապրամ, Ջոն, Քասիլի, Փլագ, Բոնորոտ, Ջրիտ) - Կարճամատչելի խոսքերի խումբ:

● **ՏԵՄԱՍԻՆՏԻՆԻ** (Ըստ Լուսինի, Ստեփան, Մայիլ 2001, Էլիթ, Կայսրի, Լաս Սայրես) - Ուսուցիչի և խոսքերի տարբերակները կ'ապահովի պաշտոնակիցները: Արվածքները կ'ապահովի: Գերասաններ՝ Մեթ, Լ. Բարյա Կուկին:

● **ՏԵՄԱՍԻՆՏԻՆԻ** (Ըստ Լուսինի, Ստեփան, Մայիլ 2001, Էլիթ, Կայսրի, Լաս Սայրես) - Նրբաշունտի մայրը մեծ էր և իր երեխաները կ'ապահովի լուսնու տան մեջ, որ Գառնի Բախտիանի հաստատան են - ուրիշները: Թրիտ: Գերասաններ՝ Նիքոլ Բիտեն, Միգույա Ֆլանկան:

● **ՏԵՄԱՍԻՆՏԻՆԻ** (Ըստ Լուսինի, Ստեփան, Մայիլ 2001, Էլիթ, Կայսրի, Լաս Սայրես) - Միգույա Ֆլանկանի մայրը մեծ էր և իր երեխաները կ'ապահովի լուսնու տան մեջ, որ Գառնի Բախտիանի հաստատան են - ուրիշները: Թրիտ: Գերասաններ՝ Նիքոլ Բիտեն, Միգույա Ֆլանկան:

● **ՏԵՄԱՍԻՆՏԻՆԻ** (Ըստ Լուսինի, Ստեփան, Մայիլ 2001, Էլիթ, Կայսրի, Լաս Սայրես) - Միգույա Ֆլանկանի մայրը մեծ էր և իր երեխաները կ'ապահովի լուսնու տան մեջ, որ Գառնի Բախտիանի հաստատան են - ուրիշները: Թրիտ: Գերասաններ՝ Նիքոլ Բիտեն, Միգույա Ֆլանկան:

● **ՏԵՄԱՍԻՆՏԻՆԻ** (Ըստ Լուսինի, Ստեփան, Մայիլ 2001, Էլիթ, Կայսրի, Լաս Սայրես) - Միգույա Ֆլանկանի մայրը մեծ էր և իր երեխաները կ'ապահովի լուսնու տան մեջ, որ Գառնի Բախտիանի հաստատան են - ուրիշները: Թրիտ: Գերասաններ՝ Նիքոլ Բիտեն, Միգույա Ֆլանկան:

17:00 - Լեթի ֆայտ աուր  
17:30 - Կենդանի գծանկար  
19:00 - Արարական ֆիլմաշար  
19:50 - Հեյր սար  
20:00 - Արաբերեն լուրեր  
20:35 - Սթիտիո ալ ֆան  
23:30 - Տարապեթ  
00:00 - Քարլալալալա

13:00 - Ֆիլմ ինֆո  
15:30 - Արարական ֆիլմաշար՝ «Ում Բուլունու»  
16:30 - Թելեթապիկ  
17:00 - Ըզդար ըբզար  
17:30 - Պիլ նայ  
18:00 - Արարական ֆիլմաշար  
19:00 - Ալ ֆախ  
20:00 - Արաբերեն լուրեր  
20:30 - Ռուսում  
22:00 - Եգիպտական ժապաւէն  
23:30 - Ալ ֆախ

15:00 - Լուրեր  
16:00 - Մանուկ ֆիլմ  
17:00 - Տնտեսական  
17:30 - Սինեմա / 35mm  
18:00 - Արարական ֆիլմաշար  
19:00 - Լուրեր  
20:00 - Լիթա սիսախ  
20:30 - Ալա մաշարը քիլ քարն»  
22:00 - Ալ Մասախիա  
23:00 - Թախթիք ալ

13:00 - Լուրեր  
17:30 - Լուրեր  
8:00 - Սապահիլ ուարտ  
12:00 - Սոհա ուս  
13:30 - Եգիպտական ֆիլմաշար  
15:00 - Վարեպարական  
16:30 - Կենդանի գծանկար  
19:00 - Վիտեո ֆեյեր

13:00 - Ֆիլմ ինֆո  
15:30 - Արարական ֆիլմաշար՝ «Ում Բուլունու»  
16:30 - Թելեթապիկ  
17:00 - Ըզդար ըբզար  
17:30 - Պիլ նայ  
18:00 - Արարական ֆիլմաշար  
19:00 - Ալ ֆախ  
20:00 - Արաբերեն լուրեր  
20:30 - Ռուսում  
22:00 - Եգիպտական ժապաւէն  
23:30 - Ալ ֆախ

15:00 - Լուրեր  
16:00 - Մանուկ ֆիլմ  
17:00 - Տնտեսական  
17:30 - Սինեմա / 35mm  
18:00 - Արարական ֆիլմաշար  
19:00 - Լուրեր  
20:00 - Լիթա սիսախ  
20:30 - Ալա մաշարը քիլ քարն»  
22:00 - Ալ Մասախիա  
23:00 - Թախթիք ալ

13:00 - Լուրեր  
17:30 - Լուրեր  
8:00 - Սապահիլ ուարտ  
12:00 - Սոհա ուս  
13:30 - Եգիպտական ֆիլմաշար  
15:00 - Վարեպարական  
16:30 - Կենդանի գծանկար  
19:00 - Վիտեո ֆեյեր

19:30 - Լուրեր  
20:30 - Պէսք սէլլըր  
21:30 - Մարգական յայտագիր  
23:00 - Արարական ժապաւէն

**ՇԼԱՅԱՍԱՆԻ ՀԵՌՈՒՍՏԵՍՈՒԹԻՒՆ**  
07:00 - Հայրուր  
07:20 - «Թոնի եւ ձերիի արկածները»  
07:30 - Անցեալը Ներկան է  
08:00 - «Կայսրան էրկուի համար»  
10:15 - Կարոտ  
11:05 - Փառասոն  
«Մուրք 21րդ դար»  
11:30 - Կրկնային ծրագիր  
12:00 - «Քեզ հետ եւ սոսնց քեզ»  
13:30 - Դիւնմար «Վթար»  
15:20 - «Պատկերայարդ պատմութիւններ Աստուածաշնչից»  
15:45 - Հնդկաստան հանդիպումներ տարիներ անց  
16:10 - Քարի ախորժակ  
16:30 - Երեկոյեան Երեւան  
16:40 - Խորան լուսոյ  
16:50 - Կանանց հեռուստակուրս  
18:00 - Կրկնածիւր Եւրոի Երկրներ  
18:35 - Տոն - տունիկ  
18:50 - «Սուրբ Սարգիս զորավարը»  
19:50 - Զինուոր  
20:25 - «Առաջին սիրոյ էրգը»  
22:20 - «Թիններդ դարպասը»

1 ԱՐԻԷՏ. - ԵՐԱՓԵԹԵԱՆ Ս. (2002)

2 ՃԵՐՄԱԿՆԵՐԸ ԿԸ ԽԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 3 ՇԱՐԺՈՒՄՈՎ

ՊԵՐԿԵՆ ԶԿ. ԱՏՆՈՅ Լ. (2002)

3 ՃԵՐՄԱԿՆԵՐԸ ԿԸ ԽԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 3 ՇԱՐԺՈՒՄՈՎ

ԱՆԼԷԱՆՏ Լ. - ՊԱՇԵԱՅԹ Վ. (2002)

4 ՃԵՐՄԱԿՆԵՐԸ ԿԸ ԽԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 2 ՇԱՐԺՈՒՄՈՎ

ՊՈՒՐՈՎԻՉ Ի. - ԹՈՓԱԼՈՎԻՉ Զ. (2002)

5 ՃԵՐՄԱԿՆԵՐԸ ԿԸ ԽԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 3 ՇԱՐԺՈՒՄՈՎ

Ա. ՍԱԵԼՅՈՒ

Խնդիրներուն լուծումը տեսնել՝ 10րդ էջ  
Այս սիւնակը պատրաստեց՝ Էլի Լուիշեան

★ Ի՞նչ կ'ըսեն ԱՍՏՂԵՐԸ ★

★ **ԽՈՅ (21 Մարտին 20 Ապրիլ)**  
Ջրայնութեան մէկ պահուն ձեր կողակիցին կամ բարեկամին հետ կոշտ վերաբերում մի՛ ունենաք: Ջանցեք ձեր շուրջը ստեղծել խաղաղ մթնոլորտ:

★ **ՅՈՒԼ (21 Ապրիլին 21 Մայիս)**  
Ձեր միտքն վանեցեք հոգեբար, բարեխաղցեք ձեր տրամադրութիւնը եւ հանգիստի պահեր ստեղծեցեք: Եղեք լաւատես, որպէսզի մուր միտքերը ձեզ չ'հեռանան:

★ **ՏԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսին 21 Յունիս)**  
Յոգնած էք. ժամանակ տրամադրեցեք հանգստանալու եւ ձեր ուժը վերագտնելու: Շաբաթավերջը տրամադրեցեք հանգիստի:

★ **ԽԵՑԿԵՏԻՆ (22 Յունիսին 23 Յուլիս)**  
Օրը շատ յարմար է ձեր կողակիցին կամ նշանածին հետ մտածելու եւ որոշելու նոր բնակարան մը գտնելու կամ վարձելու մասին: Յաջողութիւնը պիտի ըլլայ կատարելով:

★ **ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսին 23 Օգոստոս)**  
Պէտք է ձեր ժամանակը տրամադրեք ձեր ամէնէն հաւատարիմ բարեկամներուն: Օրը յարմար է առեւտրական կամ անձնական այլ գործերու համար նոր որոշումներ իրագործելու:

★ **ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսին 23 Սեպտեմբեր)**  
Հանգիստի պէտք ունիք, ուրեմն հանգստացեք այս շաբաթավերջին: Ձեր սիրած ժամանցով հանդիսանալու զուրկ ձեզ, որովհետեւ արժանի էր այս ժամանցին եւ զուարթութեան:

★ **ԿՆԻՒԹ (24 Սեպտեմբերին 23 Հոկտեմբեր)**  
Այսօր պիտի մտածեք միայն ձեր սիրած անձը երջանակներու մասին: Օրը յարմար է աղուոր հանդիպում մը կամ վարձարկելու եւ զուարթանալու:

★ **ԿԱՐԻԾ (24 Հոկտեմբերին 23 Նոյեմբեր)**  
Այսօր ձեր առաջին պարտականութիւնը պիտի ըլլայ հանգստանալ: Ձեզի հետ կրնան տեսակցիլ թուրք բարեկամներ, որոնց հետ ձեր տրամադրութիւնը պիտի բարձրանայ:

★ **ԱՂԵՂՆԱԻՈՐ (24 Նոյեմբերին 21 Դեկտեմբեր)**  
Բարեկամներով պտոյտ մը կամ այցելութիւն մը պիտի ուրախացնէ ձեզ: Փորձեցեք ձեր բախտը վիճակախաղով մը, ձեր բախտին աստղերը պիտի օգնեն ձեզ:

★ **ԱՅՅԵՂԶԻՒՐ (22 Դեկտեմբերին 20 Յունուար)**  
Երէ հրաւեր մը ստանաք բարեկամներու կողմէ, բնդառացեք: Պատրաստ եղեք հանելի օր մը անցընելու: «Քէֆ ընդին քէֆ չի պակսիր» ըսէք ու զուարթացեք:

★ **ՄՈՎԱՆՆՅԵ (21 Յունուարին 19 Փետրուար)**  
Աշխատանքի մէջ մանրամասնութիւններու մէջ չէք մտնել այսօր, եւ իրաւունք ունիք: Միւս կողմէ, պահեցեք ձեր հանդարտութիւնը եւ միտքը:

★ **ՉՈՒԿ (20 Փետրուարին 20 Մարտ)**  
Ձեզ մտահոգող աշխատանքին լուծումը պիտի գտնեք այսօր, որովհետեւ պիտի աշխատիք կեդրոնացած ձեռով: Ամբողջացնելէ ետք ձեր գործը, ժամանակ տրամադրեցեք հանգիստի ընտանեկան յարկի տակ:

● Ժամանց - Թիւ 6 կղզին:

● Զինական օրացոյց - Եթէ ձեռնած եւ - 4 Փետրուար 1992 եւ 22 Յունուար 1993ի միջեւ, չի հանկարծ նշանդ կապիկն է: - 15 Փետրուար 1991ի

7ԻԿ ԷՋԻ ԺԱՄԱՆՅԻ ՊԱՏԱՍԻՆՆԵՐԸ

Եւ 3 Փետրուար 1992ի միջեւ, չի հանկարծ նշանդ ոչ-խարն է: - 27 Յունուար 1990ի եւ 14 Փետրուար 1991ի միջեւ, չի հանկարծ նշանդ էջն է: - 6 Փետրուար 1989ի եւ 26 Յունուար 1990ի միջեւ, չի հանկարծ նշանդ օձն է: - 17 Փետրուար 1988ի եւ 5 Փետրուար 1989ի միջեւ, չի հանկարծ նշանդ վիշապն է:

**www.lemagan.com**

**ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ**

**ԵՆԼԱՆՏ ԱՃԵՍԵԱՆԻ** մահուան քառասունըփն առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 27 Յունուար 2002, Ա. Նշան Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

**ԱՐՍԷՆ ՈՒՂՈՒՐԵԱՆԻ** մահուան քառասունըփն առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 27 Յունուար 2002, Անթիլիասի Ա. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

**ՄԵԼԸՆ ԸՈՐՈՒԵԱՆԻ** մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 27 Յունուար 2002, Էշրեֆիէի Ա. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

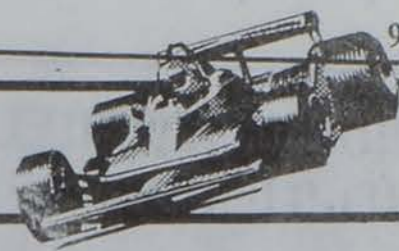
**ՍԱՐԳԻՍ ՉՈԼՈՅԵԱՆԻ** մահուան Դ. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 27 Յունուար 2002, Ա. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

**ՄԿՐՏԻՉ ԽՏԸՐԵԱՆԻ** մահուան քառասունըփն առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 27 Յունուար 2002, Անթիլիասի Ա. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

**ՊԵՏՐՈՍ ԸԵՇԻՇԵԱՆԻ** մահուան քառասունըփն առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 27 Յունուար 2002, Անթիլիասի Ա. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

**ԷՏՈՆ ՍՈՄՃԵԱՆԻ** մահուան քառասունըփն առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 27 Յունուար 2002, Սրբոց Զառանգից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

# Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն - Ա Շ Խ Ա Ր Տ



## ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹԳՈՒԼԻ ԱՌՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

### ԱՅՍՕՐ՝ ԱԽԱ ԱՀԼԻ ԱԼԷՅ - Հ. Մ. Ը. Մ.

Լիբանանի ֆուտբոլի ախոյեանութեան 10րդ հանգրուանի մրցումներուն, այսօր տեղի կ'ունենան երեք հանդիպումներ, մինչ մնացեալ չորսը տեղի կ'ունենան վաղը:

Հ. Մ. Ը. Մ. -ի ֆուտբոլի ներկայացուցչական կազմը այսօր կ'էսորէ ետք ժամը 4:45ին, Պէյրուսի Քաղաքապետարանի դաշտին վրայ կը մրցի Ախա Ահլի Ալէյի դէմ: Ալէյի կազմը 13 կէտով կը գրաւէ 8րդ դիրքը, իսկ Հ. Մ. Ը. Մ. երկու կէտով՝ նախադերձին դիրքը: Շարժուան կարեւորագոյն մրցումը տեղի պիտի ունենայ Թրիփոլի մէջ, ուր Սալամ պիտի հիւրընկալէ Անսարը:

Ստորեւ՝ 10րդ հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրը:

ԱՅՍՕՐ	ԺԱՄ	ԴԱՇՏ
Ռասիկ - Նըժմէ	2:30ից	Մ. Աւան
Հ. Մ. Մ. - Պըրժ	2:30ից	Պ. Համուտ
Ախա Ալէյ - Հ. Մ. Ը. Մ.	4:45ից	Պէյրուս

ՎԱՂԸ	ԺԱՄ	ԹՐԻՓՈՒԼԻ
Սալամ - Անսար	2:30ից	Սուր
Թատամն Սուր - Շ. Սահէլ	2:30ից	Պ. Համուտ
Սաժես - Ահլի Սալամ	2:30ից	Մ. Աւան
Ահտ - Սաֆա	4:45ից	

● **ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹԳՈՒԼԻ ՖԵԵՐԱՍԻՈՆԸ ՀԻՆՂԱՐԹԻ** օր իր գումարած ժողովին վաւերացնելէ ետք 9րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները, հրապարակեց չորս մարզիկներուն անունները, որոնք իրենց երրորդ դեղին քարտը ստանալով՝ պիտի բացակային շաբաթակերթի մրցումներէն: Անոնք են՝ Մհեր Պէրպրեան (Հ. Մ. Ը. Մ.), Անտրէ Տի Սիլվա (Ախա Ահլի Ալէյ), Ալի Ուասէֆ (Սաֆա) եւ Ռիբարտո Ռամպո (Սաժես):

Ֆեդերասիոնը երկուքական միլիոն լիբանանեան ոսկիի տուգանքի ենթարկեց Սալամ եւ Թատամն Սուր ակումբները, որոնց համակիրները 9րդ հանգրուանի մրցումին հայհոյած էին օրուան իրաւարարներուն:

## ՖՈՒԹԳՈՒԼԻ ԲԱՐԵԿԱՍՏԱԿԱՆ ՄՐՅՈՒՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՅՔԻՆ

### ՀԱՅՐԵՆԻ ԿԱԶՄԵՐ ԼԱԻ ԱՐԴԻՒՆՔՆԵՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵՑԻՆ ԿԻՊՐՈՍԻ ՄԷՋ

Հայրենի երկու կազմեր՝ Սպարտակ Երեւան եւ Բանանց Երեւան Կիպրոսի մէջ կատարեցին ֆուտբոլի միջազգային բարեկամական մրցումներ: Սպարտակ 4-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց տեղական իւրմերէն՝ Օմոնիան: Հայկ Յակոբեան նշանակեց երկու կոլ, իսկ մնացեալ կոլերը նշանակեցին Ջենեփեան եւ Դեմիրճեան: Բանանց 1-1 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց Հոնտոյ խումբին հետ: Ղարաբաղեան նշանակեց Բանանցի կոլը:

## ՔԱՂՉԻՕ ՎԱՂԸ՝ ՔԻԵՒՕ ՎԵՐՈՆԱ - ԵՈՒՎԵՆԹՈՒՄ

Փարմա - Պոլոնիա բացման մրցումով, այսօր կը սկսի Իտալիոյ ֆուտբոլի ախոյեանութեան (Քալչո) 20րդ հանգրուանը, մինչ մնացեալ բոլոր ճակատումները տեղի կ'ունենան վաղը: Վտանգաւոր դիրքի վրայ գտնուող Փարմա (16րդ) պիտի փորձէ անպայման պարտութեան մատնել իր հիւրը՝ Պոլոնիան (6րդ), հակառակ անոր որ անիկա դաշտ պիտի ներկայանայ առանց իր վնասաւորուող յարաբերակի՝ Մարքո Տի Վալոյի (վիրաւոր):

Քիւեօ Վերոնա (4րդ) կարելիք մրցում մը ունի կատարելիք, երբ հիւրընկալէ Եուվենթուսը (3րդ): Պարագուայի դիրքը գրաւող Ինթեր Միլան հիւրը պիտի ըլլայ վերջին դիրքը գրաւող Վենեցիայի, մինչ Ա. Էս. Ռոմա (2րդ) պիտի հիւրընկալէ Փիաչենցան (10րդ):

Ստորեւ՝ 20րդ հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրը (Փարմա - Պոլոնիա եւ Քիւեօ Վերոնա - Եուվենթուս մրցումները տեղի պիտի ունենան ժամը 21:30ին, մինչ մնացեալ բոլոր մրցումները՝ ժամը 16:00ին):

## ԱՅՍՕՐ Փարմա - Պոլոնիա

ՎԱՂԸ	ՖԻՐԵՆՑԻԱՆ - Աթալանթա	Փերուճիա - Վերոնա	Վենեցիա - Ինթեր Միլան	Թորինո - Լացիո Ռոմա	Ա. Էս. Ռոմա - Փիաչենցա	Լացիո Ռոմա - Փերուճիա	Ա. Սէ. Միլան - Ուտինեպէ	Լեչէ - Պրեչիա	Քիւեօ Վերոնա - Եուվենթուս
------	----------------------	-------------------	-----------------------	---------------------	------------------------	-----------------------	-------------------------	---------------	---------------------------

## ԹԵՆԻՍ. ԱՒՍՏՐԱԼԻՈՅ ԲԱՅ ՄՐՅԱՍՏԱՐԲ

### ԱՅՍՕՐ՝ ԲԱՓՐԻԱԹԻ - ՇԻՆԿԻՍ ԱՒԱՐՏԱԿԱՆ ՎԱՂԸ՝ ԵՈՒՎԵՆՏՈՒՆ - ՍԱՖԻՆ ՏՂՈՑ ԱՒԱՐՏԱԿԱՆ

Աւստրալիոյ մէջ տեղի ունեցող թենիսի բաց մրցաշարքին կիսաւարտականին իր կատարած մրցումին, երէկ ուս Մարաթ Սաֆին իր ապարդէզին ընթացքին առաջին անգամ ըլլալով հասաւ Աւստրալիոյ թենիսի մրցաշարքին աւարտականին, 6-7, 7-6, 3-6, 6-0 եւ 6-2 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք գերմանացի իր մրցակիցը՝ Թոմի Հասսը:



Մարաթ Սաֆին

Չորրորդ սեփին սկիզբը մրցումը շուրջ 45 վայրկեան ընդհատուեցաւ՝ անձրեւի պատճառով:

Մրցումէն ետք, 9րդ դասուած Սաֆին, որ վաղը՝ Կիրակի պիտի տօնէ իր ծննդեան 22րդ տարեդարձը, յայտնեց, թէ իր արձանագրած այս յաղթանակին մէջ իր մեծ բաժինը ունեցաւ անձրեւը, որովհետեւ մինչ արդիւնքը գրեթէ կ'ընթացար ի նպաստ Դրո գասուած Հասսի, Սաֆին փոխելով իր խաղաոճը, տարաւ վերջնական յաղթանակը: Ան վաղը կը ճակատի

չուէտացի Թոմաս Եոթանանի դէմ:

Նշենք, թէ այսօր տեղի կ'ունենայ աղջկանց աւարտական մրցումը՝ թիւ 1 դասուած ամերիկացի ձենիֆըր Բափրիա իր 3րդ դասուած գուրցերիացի Մարթինա Հինկիսի միջև:

Աղջկանց գոյգի մրցումներուն աւարտականին, երէկ Աննա Գուրնիբովա - Մարթինա Հինկիս գոյգը 6-2, 6-7 եւ 6-1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Տանիէլա Հանթուշովա - Արանցա Սանչես - Վիբարիո գոյգը:

## ՖՈՒԹԳՈՒԼԻ ԵՒՐՕ-2004Ի ՎԻՃԱԿԱԶԳՈՒԹԻՒՆԸ ԿԱՏԱՐՈՒԵՑԱԻ

Երէկ, Փորթոյի մէջ (Փորթուգալ) տեղի ունեցաւ 2004ի Եւրոպայի ախոյեանութեան մրցաշարքին վիճակաձգումը, որուն գտումի մրցումներուն իրենց մասնակցութիւնը պիտի բերեն 50 խումբեր: Փորթուգալ իբրեւ հիւրընկալ երկիրը գտումի մրցումներուն՝ իր մասնակցութիւնը պիտի չբերէ եւ բնականաբար աւարտական մրցումներուն պիտի մասնակցի:

Յրանսա, որ մաս կը կազմէ Ա. խմբակին, իրեն դէմ պիտի ունենայ համետ կազմեր՝ Սլովենիան, Իսրայէլը, Կիպրոսը եւ Մալթին:

Անգլիա, որ մաս կը կազմէ Բ. խմբակին, իրեն դէմ պիտի ունենայ թուրքիան, Սլովաքիան, Մակեդոնիան եւ Լիխթենշթայնը:

Գերմանիոյ խմբակին (Ե. խմբակ) մէջ է Սկովտիա, Իսլանդիան, Լիթվանիոյ եւ Ֆարո Կղզիներու կողքին: Գերմանիա շատ հաւանաբար իր դէմ ունենայ իր նախկին մարզիչը՝ Պերթի Ֆոկցը, որ մօտերս կ'ակնկալուի նշանակուել Սկովտիոյ մարզիչը:

Ստորեւ՝ 50 խումբերուն դասուած դասակարգը, նախքան տեղի ունեցած վիճակաձգումը:

**Ա. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** Ֆրանսա, Շուէտ, Սպանիա, Չեխիա, Գերմանիա, Ալբանիա, Ռումինիա, Իտալիա, Պելեքիա եւ Թուրքիա:

**Բ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** Ռուսիա, Իրոկուաթիա, Դանիա, Հոլանտա, Եուկրաինա, Լեհաստան, Անգլիա, Սլովենիա, Ուրուգուայ եւ Սկովտիա:

**Գ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** Աւստրիա, Նորվեգիա, Սլովակիա, Իսրայէլ, Չեխիացիներ, Իսլանդիա, Պոլսկարիա, Ֆինլանտա, Յունաստան եւ Հունգարիա:

**Դ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** Կիպրոս, Պոնտիա, Պիեթրոնուսիա, Կալէս, Էսթոնիա, Լատվիա, Հիւսիսային Իրլանտա, Վրաստան, Մակեդոնիա եւ Լիթվանիա:

**Ե. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** ՀԱՅԱՍՏԱՆ, Մոլտովիա, Ալպանիա, Ֆարո Կղզիներ, Ազրբայճան, Լիխթենշթայն, Սան Մարինո, Մալթա, Լուքսամպուրկ եւ Անտորրա:

**Զ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** Ստորեւ՝ վիճակաձգումը:

**Ս. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ֆրանսա 2. Սլովենիա 3. Իսրայէլ

4. Կիպրոս 5. Մալթա

**Բ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ռումինիա 2. Դանիա 3. Նորվեգիա 4. Պոնտիա 5. Լուքսամպուրկ

**Գ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Չեխիա 2. Հոլանտա 3. Աւստրիա 4. Պիեթրոնուսիա 5. Մոլտովիա

**Դ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Շուէտ 2. Լեհաստան 3. Հունգարիա 4. Լիթվանիա 5. Սան Մարինո

**Ե. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Գերմանիա 2. Սկովտիա 3. Իսլանտա 4. Լիթվանիա 5. Ֆարո Կղզիներ

**Զ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Սպանիա 2. Ուրուգուայ 3. Յունաստան 4. Հիւսիսային Իրլանտա 5. ՀԱՅԱՍՏԱՆ

**Է. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Թուրքիա 2. Անգլիա 3. Սլովակիա 4. Սլովենիա 5. Լիխթենշթայն

**Ը. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Իտալիա 2. Եուկրաինա 3. Ֆինլանտա 4. Կալէս 5. Ազրբայճան

**Թ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ալբանիա 2. Բուլղարիա 3. Ֆինլանտա 4. Վրաստան 5. Ալպանիա

**Ժ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ալբանիա 2. Բուլղարիա 3. Չեխիացիներ 4. Վրաստան 5. Ալպանիա

**Ի. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ալբանիա 2. Բուլղարիա 3. Չեխիացիներ 4. Վրաստան 5. Ալպանիա

**Լ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ալպանիա 2. Բուլղարիա 3. Չեխիացիներ 4. Վրաստան 5. Ալպանիա

**Մ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ալպանիա 2. Բուլղարիա 3. Չեխիացիներ 4. Վրաստան 5. Ալպանիա

**Ն. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ալպանիա 2. Բուլղարիա 3. Չեխիացիներ 4. Վրաստան 5. Ալպանիա

**Օ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ալպանիա 2. Բուլղարիա 3. Չեխիացիներ 4. Վրաստան 5. Ալպանիա

**Բ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ալպանիա 2. Բուլղարիա 3. Չեխիացիներ 4. Վրաստան 5. Ալպանիա

**Ս. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ալպանիա 2. Բուլղարիա 3. Չեխիացիներ 4. Վրաստան 5. Ալպանիա

**Զ. ՂԱՍՍԿԱՐԳ.** 1. Ալպանիա 2. Բուլղարիա 3. Չեխիացիներ 4. Վրաստան 5. Ալպանիա

## ՊԵՏԵՐՈՎ

### ԱՅՍՕՐ՝ ՌՈՂԵՐ - Յ. Մ. Ը. Մ.

Լիբանանի պատմիկոյի աղջկանց Ա. դասակարգի ախոյեանութեան 16րդ հանգրուանին իր կատարած մրցումին, երէկ Հ. Մ. Ը. Մ. -ի ներկայացուցչական կազմը ի վերջոյ յաջողեցաւ պարտութեան մատնել Սատաբան, 47-42 արդիւնքով, անկէ իր կրած երեք պարտութիւններէն ետք: Կիսախաղին, Հ. Մ. Ը. Մ. 28-24 արդիւնքով կը գերազանցէր իր մրցակիցը:

Հ. Մ. Ը. Մ. -ի յաջորդ մրցակիցը պիտի ըլլայ Պոլ Սթարք: Մրցումը տեղի պիտի ունենայ Երեւանի մարզադահլիճում, Մարզական Աւանի դաշտին վրայ, ժամը 19:00ին:

● **ԼԻԲԱՆԱՆԻ** պատմիկոյի տղոց Բ. դասակարգի ախոյեանութեան 21րդ եւ նախադերձին հանգրուանի մրցումներուն, Հ. Մ. Ը. Մ. -ի ներկայացուցչական կազմը այսօր, Պիթըրի մէջ հիւրը պիտի ըլլայ Ռոզէլլի: Մրցումը տեղի պիտի ունենայ ժամը 20:30ին: Երթին, Հ. Մ. Ը. Մ. կ'ստանայ մեծ տարբերութեամբ՝ 109-59 արդիւնքով պարտութեան մատնած էր Ռոզէլլը:

● **ԱՂՋԿԱՆՑ Բ.** դասակարգի ախոյեանութեան 13րդ եւ նախադերձին հանգրուանի մրցումներուն, Հ. Մ. Ը. Մ. Պէյրուսի, վաղը Կիրակի, Անդրանիկի դաշտին վրայ (Նաբբաշ) կը մրցի Անդրանիկ Ալէյի դէմ: Իսկ Հ. Մ. Ը. Մ. Պոլսի Համուտ կը ճակատի Ֆրէյր Պէյթ Մէրի դէմ, Ղարաբի դաշտին վրայ: Երկու մրցումներն ալ տեղի կ'ունենան ժամը 13:00ին:

## ՊՈՒՆՏՆԻԿԱ

### ԱՄՍՈՒԱՆ ՄԸ ԴԱԴԱՐԵՆ ԵՏՔ, ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՎԵՐՍԿՍԻՆ ՄՐՅՈՒՄՆԵՐԸ

Ալէյի քան ամիս մը տեւած ձմեռնային արձակուրդէն ետք, այսօր կը վերսկսի Գերմանիոյ ֆուտբոլի ախոյեանութիւնը (Պուստալիկան), երբ տեղի կ'ունենան 19րդ եւ 20րդ երկրորդ հանգրուանի մրցումները:

Պարագուայի դիրքը գրաւող Պայէր Լեւերքուզը, որ այժմ միայն իր ունեցած կոլէկտիւնին շնորհիւ կը գերազանցէ 2րդ դիրքը գրաւող Պորտուգալ Տորթուսը, պիտի հիւրընկալէ Հանյա Ռոսթըր (12րդ): Լեւերքուզնէն պիտի բացակայի միայն պրայիզի յետսպան Լուչիօ (վիրաւոր), իսկ Ռոսթըրն էգիպտացի միջնապահներ Մահմէտ Էմար եւ Եասէր Ռոստուան, որոնք իրենց երկրին ֆուտբոլի ազգային խումբին հետ Մալիի մէջ կը մասնակցին Ափրիկեան երկիրներու բաժակի մրցաշարքին:

Պորտուգալ Տորթուսը իր մրցումը պիտի կատարէ վաղը՝ Կիրակի, հիւրընկալելով Հերթա Պերլինը (6րդ): Հիւր կազմը, որ դաշտ պիտի ներկայանայ առանց Սեպասթիան Տէյլորի, արդէս պիտի յաջողի՞ պատմական յաղթանակ մը արձանագրել (Գերմանիոյ մէջ), նկատի ունենալով, որ 1972ին ի վեր անիկա յաղթանակն չէ կրցած հեռանալ Տորթուսի դաշտէն:

Պայէրն Միւնիխ, որ այժմ կը գրաւէ 5րդ դիրքը, հինգ կէտով ետ մնալով Լեւերքուզնէն եւ Տորթուսէն, հիւրը պիտի ըլլայ Շալքէի (7րդ): Պայէրն, որ դաշտ պիտի ներկայանայ առանց ֆրանսացի Պիլսէպէ Լիսարաուսի եւ պրայիզի Փաուլո Սերփոյի (վիրաւոր), վստահաբար, որ ոչ մէկ ճիգ պիտի ինչայէ քայլ պահելու համար անոնց երկրորդին հետ, որպէսզի յոյս ունենայ յաջորդաբար չորրորդ տարին ըլլալով շահիլ ախոյեանութիւնը:

Ստորեւ՝ 19րդ հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրը (այսօրուան բոլոր մրցումները տեղի կ'ունենան ժամը 16:30ին (Պէյրուսի ժամով), իսկ վաղուան մրցումները՝ ժամը 18:30ին):

**ԱՅՍՕՐ**

Շալքէ - Պայէրն Միւնիխ  
Չայքս Փաուլի - Վոլֆսպուրկ  
Ֆրայպուրկ - Նիւրնբերկ  
Շտուտգարթ - Համպուրկ  
1860 Միւնիխ - Քէլն  
Պ. Մէտցընկաուպֆա - Քայզերսլաութերն  
Պայեր Լեւերքուզ - Հանյա Ռոսթը  
ՎԱՂԸ  
Պորտուգալ Տորթուս - Հերթա Պերլին  
Քոթայուս - Վերտըր Պրեմըն

**ԼՈՅՍ ՏԵՄԻԷ**

**ՄԱՐԶ ԿԵՆ**

Ի. ՏԱՐԻ, 2001  
ԹԻՒ 12 (234)

**2002**

ԵՐՁ  
ԿԸ ԶԱՐԴՆԱԿՐԻՆ

**ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ՝ Հ.Մ.Ը.Մ. ԿԵԳՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ**

- «Մարզիկի այս թիւով տեսնել»
- Խմբագրական - Անցեալի ու անպահանջ
  - Ամրապնդեալ բարոյական արժեքները (ԺԱ) - Յարութ Զեքիճեան
  - Ղեկավարը կը դաչի ժողովուրդի սրտին - Կ. Յովհաննէսեան
  - Մեր Տեսակցութիւնները / Հ.Մ.Ը.Մ.ի Այմեյոյի մասնաճիւղի ատենապետ՝ Յարութիւն Պողոսեանի հետ
  - «Երկրորդ Հինկիսը»՝ Մարի-Գարիանէ Միքայէլեան - Խաչիկ Մուրադեան
  - Հ.Մ.Ը.Մ.ի 2001-2002 տարեշրջանի ֆուտբոլի խումբը - Գ. Թորոյեան
  - Միջազգային մարզական տարուան օրացոյցը
- Թիւր կ'ընդգրկէ նաեւ համացանցի, սկանաւական եւ մանկապատանեկան բաժիններ, ինչպէս նաեւ՝ Հ.Մ.Ը.Մ.ական կեանքի անդրադարձներ: 40 գունաւոր էջեր: Սակ՝ 3000 ռ.:
- Ստանալու հ

